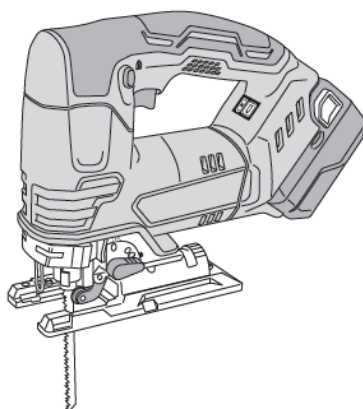


HIKOKI

CJ 18DA



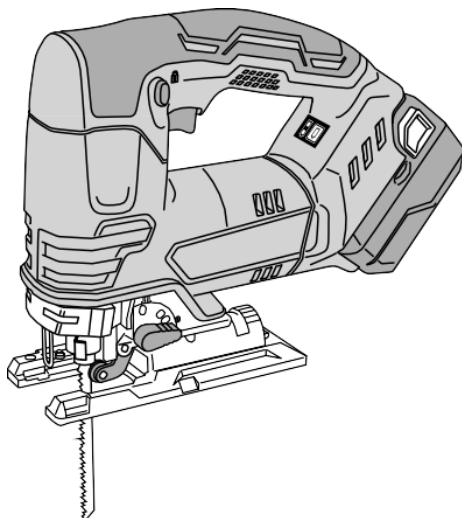
EST Kasutusjuhend

LV Lietošanas pamācīb

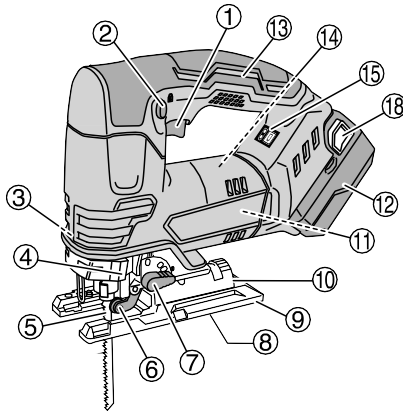
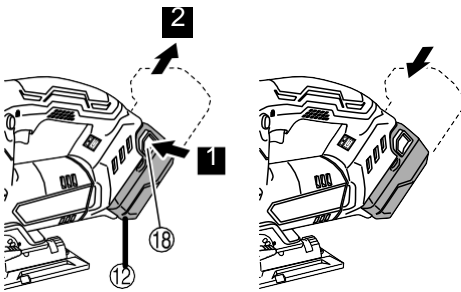
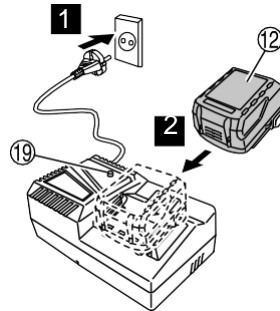
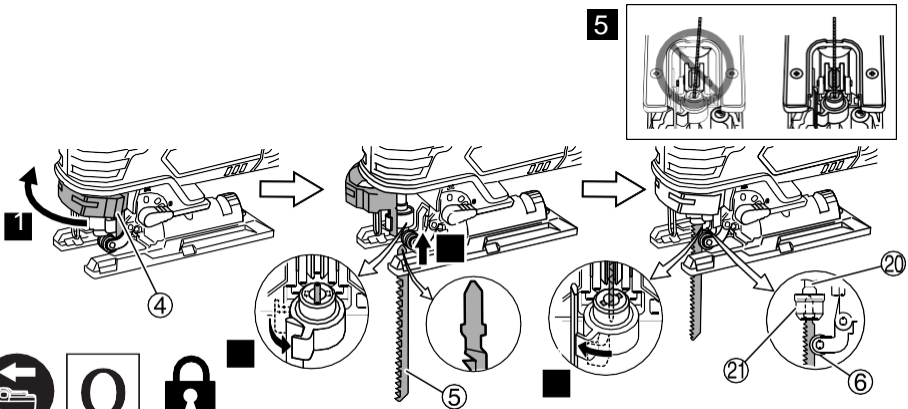
LT Naudojimo instrukcijos

HIKOKI

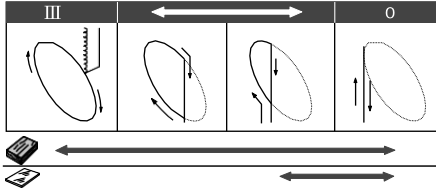
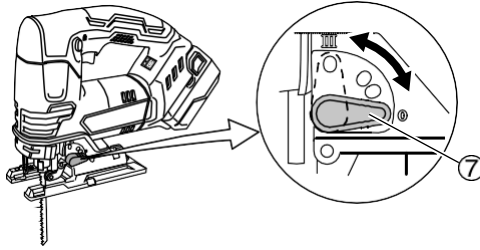
CJ 18DA



EE Kasutusjuhend

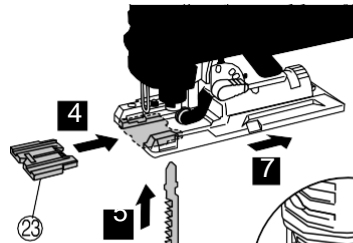
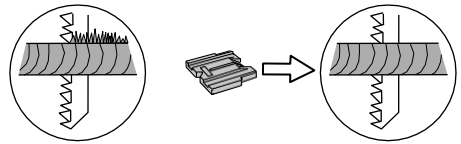
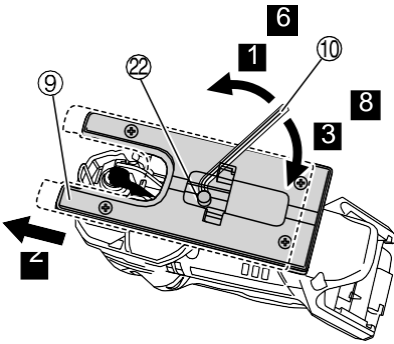
1**2****3****4**

5

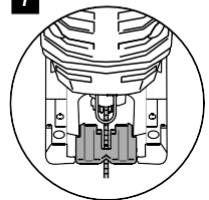
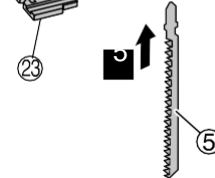


0

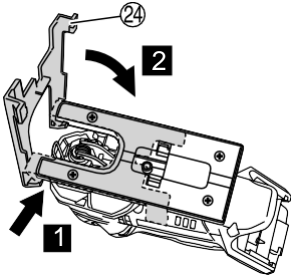
6



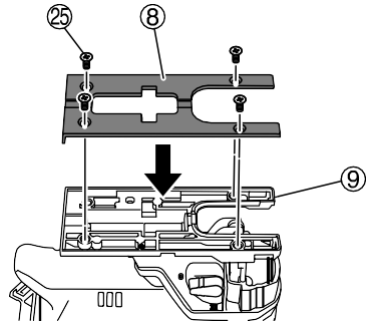
0



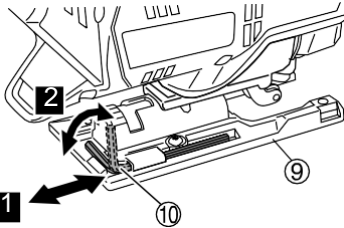
7



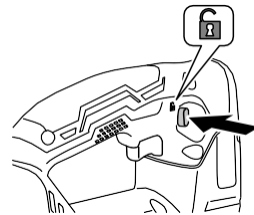
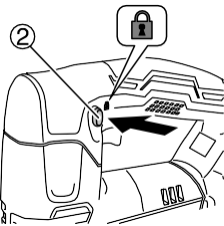
8



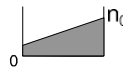
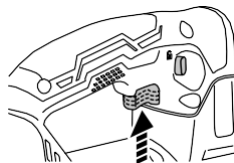
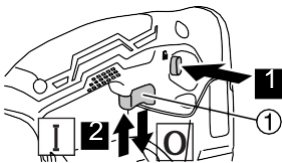
9



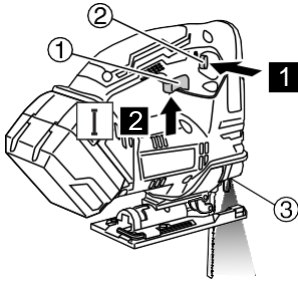
10



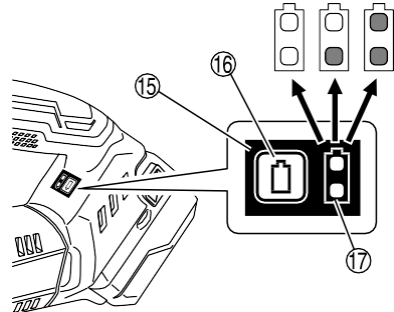
$$1 + 2 = I$$



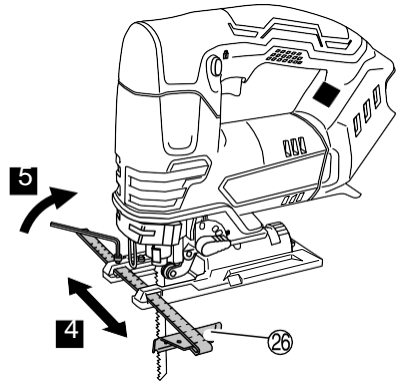
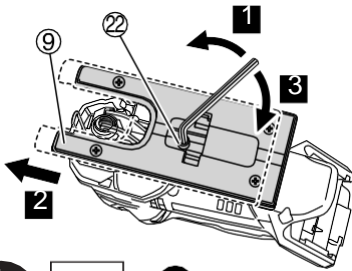
11



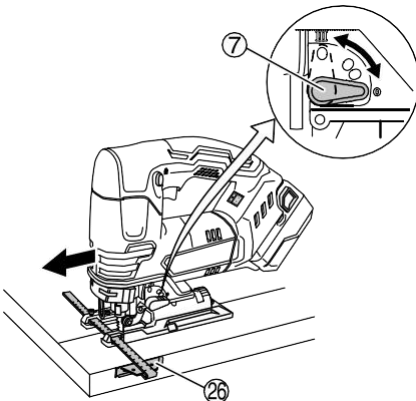
12



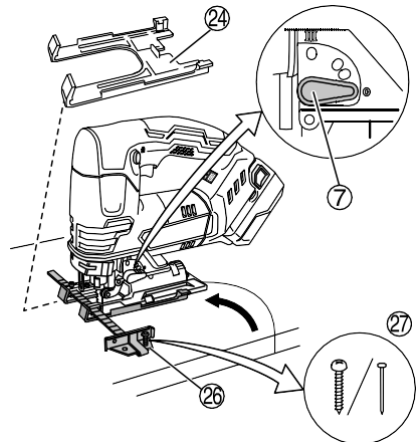
13



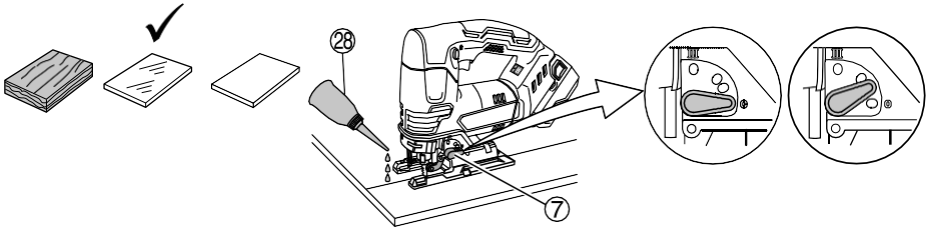
14



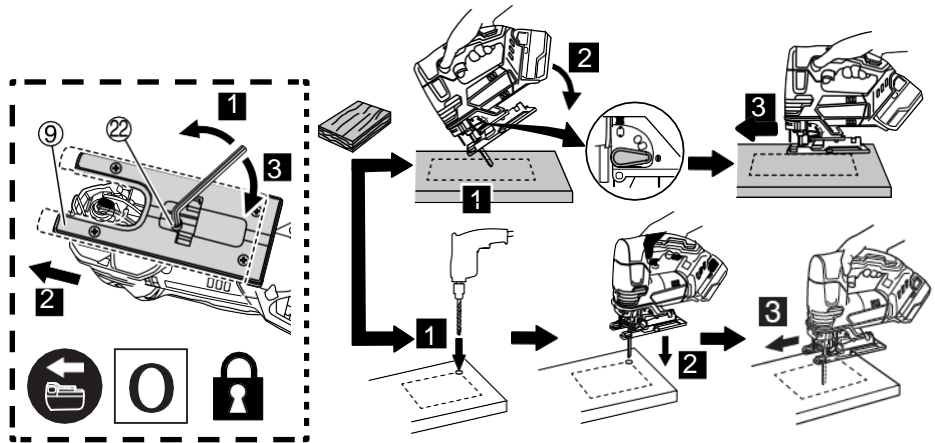
15



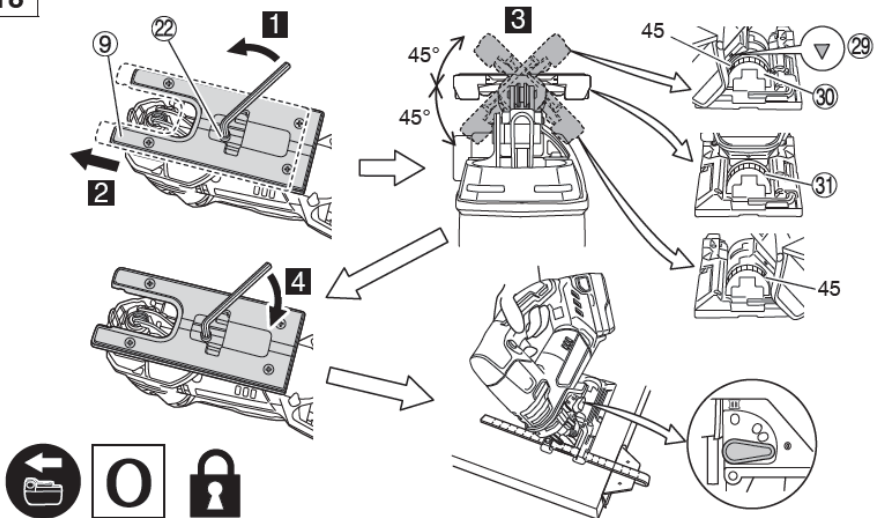
16



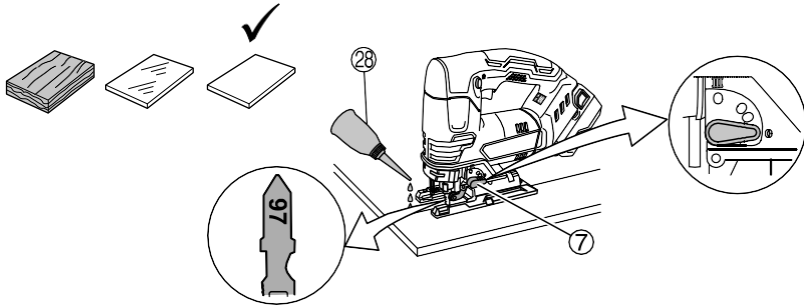
17



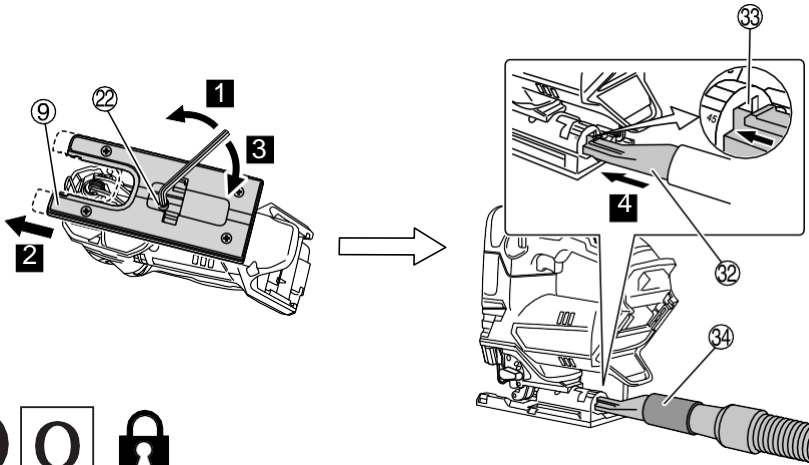
18



19



20



ÜLDISED ELEKTRITÖÖRIISTADE OHUTUSJUHISED



HOIATUS!

Lugege läbi kõik selle elektritööriistaga kaasasolevad hoiatused, juhised, illustatsioonid ja tehnilised andmed.

Alltoodud juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsise vigastuse.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised tulevikus ülevaatamiseks alles.

Hoiatuses tähistab mõiste „elektritööriist“ vooluvõrgutoitega (juhtmega) tööriista või akutoitega (juhtmeta) tööriista.

1) Tööala ohutus

a) Tööala peab olema puhas ja hästi valgustatud.

Asju täiskuhjatud või pimedad alad soodustavad õnnetusi.

b) Ärge kasutage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või toimu läheduses.

Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad süüdata toimu või auru.

c) Hoidke lapsed ja kõrvalised isikud elektritööriistaga töötamise ajal eemal.

Kui miski teie tähelepanu kõrvale juhib, võib olukord kontrolli alt väljuda.

2) Elektriohutus

a) Elektritööriista pistiku ümberehitused on keelatud.	pistik	peab	sobima
	pistikupesaga	pistiku	mis
		peab	sobima
		mis	tahes

Ärge kasutage adapterpistikuid koos maandatud elektritööriistadega.

Ümberehitamata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi ohtu.

b) Vältige keha kokkupuudet maandatud pindadega nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud.

Kui teie keha on maaihenduses, suureneb elektrilöögi oht.

c) Elektritööriistad ei tohi sattuda vihma kätte ega märga keskkonda.

Elektritööriista sattunud vesi tõstab elektrilöögi saamise ohtu.

d) Ärge kahjustage toitejuhet. Ärge kunagi kasutage juhet elektritööriista kandmiseks, vedamiseks või toitepistiku pesast väljatõmbamiseks. Hoidke juhe eemal kuumusest, õlist, teravatest nurkadest ja liukivatest osadest.

Kahjustatud või sassis juhtmed tõstavad elektrilöögi saamise ohtu.

e) Kui töötate elektritööriistaga välistingimustes, kasutage sellist pikendusjuhet, mis sobib väljas kasutamiseks.

Välistingimustesse sobiva pikendusjuhtme kasutamine vähendab elektrilöögi saamise ohtu.

f) Kui elektritööriistaga niiskes kohas töötamine on paratamatu, kasutage rikkevoolukaitsesega (RCD) kaitsstud toidest.

Rikkevoolukaitses kasutamine vähendab elektrilöögi ohtu.

3) Isiklik ohutus

a) Olge valvas, jälgige pidevalt, mida teete, ja kasutage elektritööriistaga töötades tervet mõistust. Ärge kasutage elektritööriista väsinult või narkootilisi aineid, alkoholi või ravimeid tarvitanult.

Elektritööriistaga töötamisel võib tähelepanu hetkeline hajumine lõppeda tõsise vigastusega.

b) Kasutage isikukaitsesevahendeid. Kasutage alati kaitseprille.

Kaitsevahendid nagu oludesse sobiv tolumask, libisemiskindlad turvajalatsid, kiiver või kõrvaklapid kaitsevad võimaliku tervisekahju eest.

c) Vältige juhukäivitust. Enne tööriista vooluvõrku ja/või akukomplektiga ühendamist, ülestõstmist või kandmist veenduge selles, et lüliti on väljalülitatud asendis.

Tööriista kandmine sõrme lüliti hoides või elektritööriistade ühendamine vooluvõrku, kui lüliti on sisselülitatud asendis, lõpeb sageli õnnetult.

d) Eemaldage reguleerimis- ja mutrivõtmed enne elektritööriista käivitamist.

Mutrivõti või muu võti, mis on jäänud elektritööriista pöörleva osa külge, võib vigastusi põhjustada.

e) Vältige küünitamist. Hoidke kogu aeg jalad kindlalt maas ning säilitage tasakaal.

See tagab parema kontrolli elektritööriista üle ootamatutes olukordades.

f) Riieetug sobival. Ärge kandke avaraid rõivaid ega ehteid. Hoidke juuksed ja riieetusesemed liikuvatest osadest eemal.

Avarad riieesemed, ehted või pikad juuksed võivad liikuvate osade vahele takerduda.

g) Ühendage tolmpüüde- ja tolmutõrjumisvahendid nende ühendamiseks vajalike rakiste olemasolul ning kasutage nimetatud vahendeid nõuetekohaselt.

Tolmutõrjumisvahendite kasutamine võib leevendada tolmu ja seotud ohtu.

h) Ärge tööriistade sagedasest kasutamisest tingitud kindlustunde mõjul hooletuks muutuge ja ohutusreeglite järgimisest loobuge.

Sekundi murdosast piisab, et liigne uljus lõpeks raske vigastusega.

4) Elektritööriista kasutamine ja hooldus

a) Ärge kasutage elektritööriista suhtes jõudu. Kasutage tööks sobilikku elektritööriista.

Elektritööriist saab tööga paremini ja ohutumalt hakkama juhul, kui selle ettenähtud jõudlust ei ületata.

b) Ärge elektritööriista kasutage, kui seda ei saa lülitist sisse ja välja lülitada.

Iga elektritööriist, mida lüliti abil juhtida ei saa, on ohtlik ja vajab remonti.

c) Ühendage pistik vooluvõrgu pistikupesast ja/või akukomplekt elektritööriista küljest lahti (kui akukomplekt on eemaldatav) enne mis tahes reguleerimistoimingute sooritamist, tarvikute vahetamist või elektritööriistade hoialepanekut.

Taolised ennetavad ohutusmeetmed piiravad elektritööriista juhusliku käivitamise ohtu.

d) Pange elektritööriista, mida ei kasutata, hoiale laste käeulatuses eemale ja ärge lugege kõrvalseisjatel, kes pole elektritööriista ning käesoleva juhendiga tutvunud, elektritööriistaga töötada.

Vastava väljaõppeta kasutajate käes on elektritööriistad ohtlikud.

e) Hooldage elektritööriista ja lisavarustust. Kontrollige liikuvate osade õiget joondust ja kiilumise puudumist, osade korrasolekut ning muid asjaolusid, mis võivad mõjutada tööriista talitlust. Kahjustatud osad tuleb enne kasutamist parandada.

Hooldamata elektritööriistad on põhjustanud arvukalt õnnetusi.

f) Hoidke lõikeriistad teravad ja puhtad.

Korralikult hooldatud, teravate lõikeservadega lõikeriistad ei kiilu nii lihtsalt kinni ja neid on lihtsam käsitseda.

g) Kasutage antud elektritööriista, lisatarvikuid, puuriterasid, kruviotsakuid jms. vastavalt käesolevale juhendile ning antud tüüpi elektritööriista jaoks ettenähtud viisil, võttes arvesse töötingimusi ja planeeritava töö iseärasusi.

Elektritööriista kasutamine ettenähtust erinevatel eesmärkidel võib põhjustada ohtlikke olukordi.

h) Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad ning puhtad. Need ei tohi olla õised ega märdesed.

Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda tööriista ootamatutes olukordades ohutult käsitseta ning talitseda.

TÄIENDAVAD OHUTUSJUHISED

5) Akutööriista kasutamine ja hooldus

a) Kasutage akude laadimiseks ainult tootja poolt määratletud laadijat.

Laadija, mis sobib ühte tüüpi akuga, võib põhjustada tulekahju, kui seda kasutada koos mõnda teist tüüpi akuga.

b) Kasutage elektritööriista üksnes koos nende jaoks ettenähtud akukomplektidega.

Mis tahes muude akukomplektide kasutamine võib põhjustada vigastuse või tulekahju.

c) Kui akukomplekti ei kasutata, ärge hoidke seda koos muude metalliesemetega nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väiksed metallised, mis võivad tekitada ühenduse klemmide vahel.

Akuklemmide lühistamine võib põhjustada põletusi või tulekahju.

d) Väärkasutuse tagajärjel võib akust lekkida vedelikku – vältige kokkupuudet sellega. Kui juhtude vedelikuga siiski kokku puutuma, peske see veega maha. Vedeliku silmasattumisel pöörduge kindlasti arsti poole.

Akust lekkinud vedelik võib põhjustada ärritust või olla söövitav.

e) Ärge kasutage kahjustatud või ümberehitatud akukomplekti ega tööriista.

Akude kahjustused või ümberehitused võivad põhjustada tulekahju, plahvatuse või kehavigastuse.

f) Kaitske akukomplekti ja tööriista tule ning liiga kõrgete temperatuuride eest.

Kokkupuude tule või temperatuuridega üle 130°C võib põhjustada plahvatuse.

g) Järgige kõiki laadimisjuhiseid, ärge laadige akukomplekti või tööriista väljaspool ettenähtud kasutusjuhendis temperatuurivahemikku.

Aku laadimine valesti või väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku võib kahjustada akut ja suurendada tulekahju ohtu.

6) Hooldus

a) Laske elektritööriista hooldada pädeval isikul, kes kasutab vaid originaalvaruosi.

Sel juhul on tagatud elektritööriista ohutuse säilimine.

b) Kahjustatud akukomplekte hooldada ei tohi.

Akukomplekte võib hooldada ainult tootja või volitatud teenusepakkuja.

ETTEVAATUST

Hoidke lapsed ja pödurad elektritööriistadest eemal. Kui elektritööriist pole kasutusel, tuleks seda hoida lastele ja pöduratele kättesaamatus kohas.

AKUTIKKSAE OHUTUSJUHISED

1. Hoidke elektritööriista isoleeritud haardepindadest tööde sooritamisel kohtades, kus tera võib sattuda peidetud juhtmele või tööriista toitejuhtmele.

Pingestatud juhtmega kokkupuutesse sattunud kruvi võib pingestada elektritööriista metalloosi, mille tagajärjel võib seadme kasutaja saada elektrilöögi.

2. Kasutage klambreid või mõnd muud praktilist lahendust tööeseme kinnitamiseks kindla aluse külge.

Tööeseme hoidmine käega või oma keha vastas ei taga selle kontrolli all püsimist.

- Laadige akut alati temperatuuridel 0°C – 40°C. Temperatuuridel alla 0°C leiab aset ülelaadimine, mis on ohtlik. Akut ei tohi laadida temperatuuridel üle 40°C. Sobivaimaks laadimistemperatuuriks on 20°C – 25°C.
- Ärge kasutage laadijat pikka aega järjest. Kui ühe aku laadimine on lõpule viidud, laske laadijal enne järgmise laadimist ligikaudu 15 minutit puhata.
- Hoidke võõrkehade aku kinnitustest eemal.
- Akut ja laadijat ei tohi mingil juhul koost lahti võtta.
- Aku lühistamine on keelatud. Aku lühistamisega kaasneb tugev elektrivool ja ülekuumenemine. Aku võib süttida või kahjustusi saada.
- Ärge akut tulle visake. Aku võib põletamisel plahvatada.
- Viige aku utiliseerimiseks kauplusesse, kust te selle ostsite, niipea, kui aku kiire tühjenemine laadimise järel selle kasutamise ebapraktiliseks muudab. Ärge utiliseerige tühja akut koos olmeprügiga.
- Ärge sisestage midagi laadija õhutusavadesse. Metallist või süttivate esemete sisestamisega laadija õhutusavadesse kaasneb elektrilöögi või laadija kahjustamise oht.
- Masina pideval kasutamisel võib see üle kuumeneda ja mootorit ning liitit kahjustada. Seetõttu laske teral iga kord, kui korpus kuumaks läheb, mõnda aega puhata.
- Kui masinat kasutatakse pikemat aega väiksel töökiirusel, võib mootor tekkiva lisakoormuse tõttu kinni kiiluda. Tööriista kasutamisel vältige tera kinnijäämist saetavasse materjali. Reguleerige tera kiirust nõnda, et saagimine oleks sujuv.
- Valmistage töökeskkond ette ja kontrollige üle. Veenduge selles, et töökoht vastab kõigile ohutusjuhistes väljatoodud tingimustele.
- Veenduge selles, et aku on korralikult kinnitatud. Vastasel juhul võib see lahti tulla ja õnnetuse põhjustada.
- Töö käigus tekkiv tolm
- Tavalise töö käigus tekkiv tolm võib ohustada kasutaja tervist. Soovitatav on ükskõik milline järgnevatest.

a) Kandke tolmumaski

b) Kasutage välist tolmukogumisseadet (valikvarustus) (Joonis 20)

Välise tolmukogumisseadme kasutamisel ühendage adapter välise tolmukogumisseadme voolikuga.

- Ärge puudutage kasutamise käigus tööriista metallosa.
- Terade vahetamine
 - Lülitage toide terade vahetamise ajaks välja ja eemaldage korpus.
 - Ärge avage hooba kolvi liikumise ajal. (Joonis 4)
 - Veenduge selles, et tera sakid on korralikult terahoidiku sees. (Joonis 4)
 - Veenduge selles, et tera paikneb rulliku soones. (Joonis 4)
- Kui tööriista ei kasutata, vajutage lukustusnupp alati lukustusasendisse.
- Killukaitse kasutamine puutmaterjalide saagimisel vähendab löikepindade kildumist. Sisestage killukaitse selle pessa alusel ja lükake täielikult sisse.

Eesti keel

- 18 Tera lahtituleku, kahjustuste või kolvi liigse kulumise vältimiseks veenduge selles, et alusplaadi pind on saagimise ajal tööeseme vastas.
- 19 Väikese töökiirusega ärge saagige enam kui 10 mm pakstust puitu või 1 mm pakstust metalli.
- 20 Täpse saagimise tagamiseks juhiku (Joonis 15) kasutamisel seadistage orbitaalasendiks alati „0“.
- 21 Väikese ringja kaare saagimisel vähendage masina etteandekirjust. Masina liiga kiirel etteandel võib tera puruneda.
- 22 Ringja saagimise korral peab tera paiknema ligikaudu vertikaalselt aluse põhjapinna suhtes.
- 23 Nurksaagimist ei saa sooritada tolmukuguri rakendamisel.
- 24 Ühendamine puhastiga (müüakse eraldi) Masina ühendamisel puhastiga tolmukuguri ja adapteri kaudu (müüakse eraldi) saab suurema osa tolmust ning saepurust kokku koguda.
- 25 Metallmaterjalide saagimisel kasutage saetera tööea pikendamiseks kohast lõikevedelikku (spindliõli, seebivett vms.). (joonis 16) ja saagige materjali keskmisel kiirusel.
- 26 Ava saagimisel muusse materjali peale puidu puurige puuri vms. tööriistaga ette auk, millest saagimist alustada. (Joonis 17)
- 27 Ärge lülitlukk vabastatud asendisse kinnitage. Tööriista kandes ärge asetage sõrme lülitipäästikule. Vastasel juhul võib juhtuda, et lülitate pealüliti kogemata sisse, põhjustades ootamatuid õnnetusi.
- 28 Ärge vaadake otse lambi sisse. Pidev valgusvoog silma on silmale kahjulik.
- 29 Liikuvate osade puudutamine on rangelt keelatud. Hoidke käed, sõrmed ja muud kehaosad alati tööriista liikuvatest osadest eemal.
- 30 Tööriista ei tohi kasutada juhul, kui kõik kaitsed pole paigas. Tööriista ei tohi kasutada juhul, kui see pole töökorras, kui kõik kaitsed pole paigas ja ohutusfunktsioonid kasutusel. Kui mõni kaitse või ohutusfunktsioon tuleb hooldus- või remonditööde ajaks maha võtta, ei tohi tööriista enne selle taaspaigaldamist kasutada.
- 31 Tööriista EI TOHI järelevalveta tööle jätta. Lülitage toide välja. Ärge jätke tööriista järelevalveta enne selle täielikku seiskumist.
- 32 Ärge kasutage elektritööriista plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks tuleohtlike vedelike, gaaside või tolmu läheduses. Tikksaag tekitab sädemeid, mis võivad süüdata tolmu või auru.
- 33 Elektritööriist on varustatud ülekuumenemise kaitseahelaga, mis kaitseb mootorit. Pikaajalise töö korral võib seadme temperatuur tõusta, ülekuumenemise kaitseahel rakendub ja seadme töö katkeb automaatselt. Niisugusel juhul laske elektritööriistal enne kasutamise jätkamist jahtuda.
- 34 Ärge lülitpaneeli tugevalt pöörage ega löhkuge. See võib põhjustada probleeme.
- 35 Ärge kasutage toodet juhul, kui tööriist või akuklemmid (akukinnitus) on deformeerunud. Vastasel juhul võib auk paigaldamine põhjustada lühise, mis tekitab suitsu või tuld.
- 36 Puhastage tööriista klemme (akukinnitust) metallipurust ja tolmust.
 - o Enne kasutamist veenduge selles, et metallipuru ja tolm pole kogunenud klemmide ümbrusse.
 - o Püüdke vältida metallipuru või tolmu langemist akule kasutamise käigus.
 - o Töö katkestamisel või kasutamise järel ärge jätke tööriista kohta, kus sellele võib ladestuda metallipuru või tolm.Vastasel juhul võib tekkida lühis, mis võib tekitada suitsu või tuld.

ETTEVAATUSABINÕUD SEOSES LIITIUMIOONAKUGA

Liitiumioonaku tööea pikendamiseks on aku varustatud kaitsefunktsiooniga toite katkestamiseks.

Eespool kirjeldatud juhtudel 1 kuni 3 võib mootor antud toote kasutamisel seiskuda isegi juhul, kui päästikut all hoiate. Tegu pole rike, vaid kaitsefunktsiooni sekkumisega.

1. Kui aku tühjaks saab, jääb mootor seisma. Niisugusel juhul laadige akut viivitamatult.
2. Mootor võib seiskuda tööriista ülekoormuse korral. Niisugusel juhul vabastage tööriista päästik ja kõrvaldage ülekoormuse põhjused. Seejärel võib tööriista uuesti kasutada.
3. Kui aku tööriista ülekoormuse tõttu üle kuumeneb, võib akutoide katkeda.

Niisugusel juhul lõpetage aku kasutamine ja laske sel jahtuda. Seejärel võib tööriista uuesti kasutada.

HOIATUS! Jalutsi järgida alltoodud hoiatusi ja ettevaatusabinõusid.

Aku võimalike lekete, kuumenemise, suitsemise, plahvatamise ja süttimise vältimiseks pidage kindlasti kinni järgnevatest ettevaatusabinõudest.

1. Hoidke ära metallipuru või tolmu kogunemine aku peale.
 - o Kandke töö käigus hoolt selle eest, et metallipuru ega tolm akule ei langeks.
 - o Kandke hoolt selle eest, et tööriistale töö käigus langev metallipuru või tolm akule ei koguneks.
 - o Ärge hoidke akut, mida te hetkel ei kasuta, metallipurule ja tolmule avatud kohas.
 - o Enne aku hoiulepanekut puhastage see võimalikult metallipurust ja tolmust ning ärge hoidke akusid koos metalliesemetega (kruidid, naelad jne.).
2. Akut ei tohi läbistada terava eseme nagu naelaga, lüüa haamriga, peale astuda või loopida. Kaitske akut tugevate löökide eest.
3. Ärge kasutage akut, mis on nähtavalt kahjustatud või deformeerunud.
4. Järgige aku ühendamisel polaaarsust.
5. Ärge ühendage akut vahetult pistikukupessa või auto sigaretisüütajasse.
6. Kasutage akut vaid selle ettenähtud otstarbel.
7. Kui aku pole ettenähtud laadimisaja lõpuks täis laetud, lõpetage kohe selle edasine laadimine.
8. Ärge jätke akut kõrgete temperatuuride või kõrge rõhu mõju alla – näiteks mikrolaineahju, kuivatisse või surveanumas.
9. Kui märkate leket või tunnete ebameeldivat lõhna, viige aku viivitamatult lahtisest tules eemale.
10. Akut ei tohi kasutada kohtades, kus tekivad tugevad staatilised elektriläaugud.
11. Aku lekke, ebameeldiva lõhna, kuumenemise, värvimuutuse või deformeerumise korral või juhul, kui aku teile kasutamise, laadimise või säilitamise käigus millegi poolest kahtlasena tundub, eemaldage aku viivitamatult seadmest või laadijast ning lõpetage selle kasutamine.
12. Akut ei tohi sukeldada mis tahes vedelikku või lasta vedelikul selle sisse voolata. Elektrit juhtiva vedeliku nagu vee sissepääs võib põhjustada tulekahju või plahvatuse. Säilitage akut jahedas kuivas kohas, eemal süttivatest ja tuleohtlikest esemetest. Vältige kohti, kus õhus leidub söövitavaid gaase.

ETTEVAUST

1. Lekkinud akuvedeliku silmasattumisel ärge silmi hõõruge, vaid peske neid korralikult puhta vee nagu kraaniveega ja pöörduge viivitamatult arsti poole. Kui vedelik silma jääb, võib see silmaprobleeme põhjustada.
2. Vedeliku sattumisel nahale või riietele peske see kohe puhta vee nagu kraaniveega korralikult maha. Vastasel juhul võib vedelik põhjustada nahaärritust.

3. Kui täheldate aku esmakordsel kasutamisel roostet, ebameeldivat lõhna, ülekuumenemist, värvimuutust, deformatsiooni või muud ebatavalist, ärge akut kasutage ja tagastage see müügiesindusele.

HOIATUS!

Voolu juhtiva võrkeha sattumine liitumioonaku klemmidele võib aku lühistada ja tulekahju tekitada. Liitumioonaku säilitamisel järgige rangelt alltoodud reegleid.

- Ärge pange voolu juhtivat prügi, naelu ja traate nagu terastraat või vasktraat aku hoiukarpi.
- Lühiste ärahoidmiseks kinnitage aku tööriista külge või sisestage akukate säilitamiseks kindlalt kuni ventilaator silmist kaob.

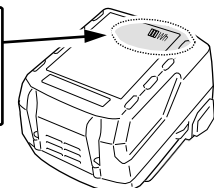
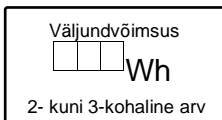
TEAVE LIITIUMIOONAKU TRANSPORTIMISE KOHTA

Liitumioonaku transportimisel järgige alltoodud ettevaatusabinõusid.

HOIATUS!

Teavitage veofirmat sellest, et pakend sisaldab liitumioonakut, näidake ära selle väljundvõimsus ja järgige transpordi korraldamisel veofirma juhiseid.

- Liitumioonakud väljundvõimsusega üle 100 Wh on klassifitseeritud ohtliku kaubana ja nõuavad erimeetmete rakendamist.
- Transportimisel välismaale järgige rahvusvahelist õigust ja pidage kinni sihtriigi õigusaktidest.
- Juhul, kui elektritööriista on paigaldatud BSL36B18, ületab väljundvõimsus 100 Wh ja üksus klassifitseeritakse transportimisel ohtliku kaubana.



OSADE NIMED (Joonis 1 – Joonis 20)

①	Lüliti	⑭	Andmeplaat
②	Lukustusnupp	⑮	Lülitipaneel
③	Leedlamp	⑯	Aku laetuse indikaatorlüliti
④	Hoob	⑰	Aku laetuse indikaatorlamp
⑤	Saetera	⑱	Riiv
⑥	Juhrullik	⑲	Signaallamp
⑦	Ümberlülitusnupp	⑳	Kolb
⑧	Alusplaat	㉑	Terahoidik
⑨	Tald	㉒	Põhjapolt
⑩	Kuuskant-pulkvõti	㉓	Killukaitse
⑪	Mootor	㉔	Alus (valikvarustus)
⑫	Aku	㉕	Kruvi
⑬	Käepide	㉖	Juhik (valikvarustus)

㉗	Puidukruvi / Nael	㉙	Skaala
㉘	Õlitaja	㉚	Tolmukogur (valikvarustus)
㉛	▽ märk	㉛	Säik
㉜	Poolringikujuline osa	㉜	Adapter (valikvarustus)

SÜMBOLID

HOIATUS!

Järgnevalt kirjeldatakse seadmel kasutatavaid tingimärke. Veenduge enne seadme kasutamist selles, et olete nende tähendusest aru saanud.

	CJ18DA: Akutikkssaag
	Vigastusohu vähendamiseks peab kasutaja lugema juhendit.
	Ainult EL riikide jaoks Elektriseadmeid ei tohi utiliseerida koos olmejäätmetega! Vastavalt Euroopa direktiivile 2012/19/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning selle kohaldamisele kooskõlas liikmesriikide õigusega tuleb kasutusõlbrmatuks muutunud elektriseadmed eraldi kokku koguda ja keskkonnanõuetele vastavasse ringlussevõtu kohta toimetada.
	Alalisvool
	Nimipinge
	Koormuseta kiirus
	Kaal (vastavalt menetlusele EPTA 01/2014)
	Sisselülitamine
	Väljalülitamine
	Ühendage aku lahti
	Lukus
	Lukust lahti
	Puit
	Metall
	Roostevaba teras
	Aku laetuse indikaatorlüliti
	Aku on peaaegu tühi. Laadige akut niipea kui võimalik.
	Aku on poolenisti täis.
	Aku on piisavalt täis.
	Hoiatus
	Keelatud toiming

Eesti keel

STANDARDVARUSTUS

Lisaks põhiüksusele (1 tk.) sisaldab pakend leheküljel 219 loetletud lisavarustust.

Standardvarustus võib muutuda eelneva teadaandeta.

RAKENDUSED

- o Mitmesuguse puidu saagimine ja avasaagimine
- o Pehmest terasest, alumiiniumist ja vasest plaatide saagimine
- o Tehisvaikude nagu fenoolvaik ja vinüülkloriid saagimine
- o Ohukeste ja pehmete ehitusmaterjalide saagimine
- o Roostevabast terasest plaatide saagimine (nr. 97 teraga)

SPETSIFIKATSIOONID

Mudel	CJ18DA
Pinge	18 V
Maksimaalne saagimissügavus	Puit: 135 mm Pehme teras: 10 mm Roostevaba teras 2.5 mm
Koormuseta kiirus	0 – 2500 min ⁻¹
Käik	26 mm
Min. saagimisraadius	25 mm
Kaal *	2,5 kg (BSL1850C) 2,9 kg (BSL36B18)

* vastavalt menetlusele EPTA 01/2014
Olenevalt paigaldatud akust. Suurim kaal on mõõdetud akuga BSL36B18.

MÄRKUS

HiKOKI uurimis- ja arendusprogrammi jätkumise tõttu võivad siin esitatud tehnilised andmed ette teatamata muutuda.

LAADIMINE

Enne elektritööriista kasutamist laadige selle akut järgneval viisil.

- Ühendage laadija toitejuhe vooluvõrgu pistikupesaga.** Laadija pistiku ühendamisel pistikupesaga hakkab punane signaallamp vilkuma (1-sekundilise vahega).
 - Sisestage aku laadijasse.** Sisestage aku kindlalt laadijasse, nagu näidatud **Joonis 3**
 - Laadimine**
Aku sisestamisel laadijasse jääb punane signaallamp pidevalt põlema. Kui aku on täis laetud, hakkab punane signaallamp vilkuma (1-sekundilise vahega). (vt **tabel 1**).
- (1) Signaallambi signaalid
Signaallambi signaalid vastavad **tabelis 1** näidatule, olenevalt laadija või laetava aku seisundist.

Tabel 1

Signaallambi signaalid			
Signaallamp (punane)	Enne laadimist	Vilgub	Süttib 0,5 sekundiks. Kustub 0,5 sekundiks. (ei põle 0,5 sekundit)
	Laadimise ajal	Põleb	Põleb pidevalt
	Laadimise lõpetatud	Vilgub	Süttib 0,5 sekundiks. Kustub 0,5 sekundiks. (ei põle 0,5 sekundit)
	Ülekuumenemise ooteaeg	Vilgub	Süttib 1 sekundiks. Kustub 0,5 sekundiks. (ei põle 0,5 sekundit)
	Laadimine võimatu	Vilgub	Süttib 0,1 sekundiks. Kustub 0,1 sekundiks. (ei põle 0,1 sekundit)
			Aku on üle kuumenenud. Laadimist ei toimu. (Laadimine algab aku jahtumisel)
			Aku või laadija tõrge

(2) Teave laetava aku temperatuuride ja laadimisaja kohta Temperatuurid ja laadimisaeg vastavad tabelis 2 näidatule.

Tabel 2

Laadija		UC18YFSL	
Aku	V	14,4V	18V
Laadimispinge			
Aku tüüp		Li-ion	
Aku laadimist võimaldavad temperatuurid laetud		0°C – 50°C	
Aku laadimisaeg, ligikaudne (20°C juures)			
1,5 Ah	min.	22 (4 elementi)	22 (5 elementi)
2,0 Ah	min.	30 (4 elementi)	30 (5 elementi)
2,5 Ah	min.	35 (4 elementi)	35 (5 elementi)
3,0 Ah	min.	45 (8 elementi/4 elementi)	45 (10 elementi/5 elementi)
4,0 Ah	min.	60 (8 elementi)	60 (10 elementi)
5,0 Ah	min.	75 (8 elementi)	75 (10 elementi)
6,0 Ah	min.	90 (8 elementi)	90 (10 elementi)
8,0 Ah	min.	–	120 (10 elementi)

MÄRKUS

Aku laadimisaeg võib varieeruda olenevalt ümbritseva keskkonna temperatuurist ja toiteallika pingest.

4. Ühendage laadija toitejuhe pistikupesast lahti.

5. Hoidke laadijast kindlalt kinni ja tõmmake aku välja. MÄRKUS

Võtke laetud aku enne akulaadija hoiulepanekut kindlasti laadijast välja.

- Kuivõrd sisseehitatud mikroarvutil kulub ligikaudu 3 sekundit selle tuvastamiseks, et laadima pandud UC18YFSL on eemaldatud, oodake vähemalt 3 sekundit enne uuesti laadima panekut. Kui aku 3 sekundi jooksul uuesti laadima pannakse, võib selle laadimine poolikuks jääda.

ETTEVALMISTUS JA KASUTAMINE

Toiming	Joonis	Lk
Aku eemaldamine ja sisestamine	2	2
Laadimine	3	2
Terade vahetamine	4	2
Orbitaaltilitluse reguleerimine	5	3
Killukaitse	6	3
Alus *1 (müüakse eraldi)	7	4
Alusplaadi vahetamine	8	4
Kuuskant-pulkvõtme säilitamine	9	4
Päästiklüüli kasutamine	10	4
Leedilambi kasutamine *2	11	5
Aku laetuse indikaator	12	5
Juhiku paigaldamine (müüakse eraldi)	13	5
Sirgsaagimine	14	5
Ring- või kaarsaagimine	15	5
Metallmaterjalide saagimine	16	6
Avasaagimine	17	6
Nurksaagimine	18	6
Roostevabast terasest plaatide saagimisest	19	7
Puhastajaga ühendamine (müüakse eraldi)	20	7
Lisaravustuse valimine	–	220

*1 Alus

MÄRKUS

Kui põhjaalus on paigaldatud, väheneb tera esileulatamine saetavast materjalist 3 mm võrra. Kui tera on madalaimasse punkti jõudnud, veenduge selles, et see ulatub materjalist esile.

Teave uute akude tühjenemise jms. kohta

Kuivõrd uute akude ja akude, mida pole pikemat aega kasutatud, keemiline sisu pole aktiveeritud, võivad need paaril esimesel kasutuskorral kiiresti tühjeneda. Tegu on ajutise ilminguga, akude normaalne laadeaeg taastub 2-3 laadimise järel.

Kuidas pikendada akude vastupidavust

- (1) Laadige akusid enne nende täielikku tühjenemist. Kui tunnete, et tööriista jõud hakkab nõrkema, lõpetage selle kasutamine ja laadige aku täis. Kui jätkate tööriista kasutamist ja aku ammendub täielikult, saab aku viga ning selle tööiga lüheneb.
- (2) Vältige laadimist kõrgetel temperatuuridel. Laetav aku on vahetult kasutamise järel kuum. Kui niisugust akut laetakse kohe pärast kasutamist, mandub selle keemiline sisu ja aku tööiga lüheneb. Laske akul puhata; ärge laadige akut enne, kui see on mõnda aega jahtunud.

ETTEVAATUST

- Otsese päikesevalguse kätte jäämise või äsja kasutamise tõttu kuuma aku laadimisel süttib laadija signaallamp 1 sekundiks ja kustub 0,5 sekundiks (ei põle 0,5 sekundit). Niisugusel juhul laske akul enne laadimise alustamist jahtuda.
- Kui signaallamp vilgub (0,2-sekundilise vahega), kontrollige, kas laadija akuliitmikus pole mingeid võrkehi, ja eemaldage avastatud võrkehad. Võrkehade puudumisel on tõenäoliselt tegu aku või laadija rikkega. Viige see volitatud teeninduskeskusse.

Eesti keel

*2.Leedlambi kasutamine

MÄRKUS

Aku tühenemise vältimiseks lülitage leedlamp sageli välja. Lamp kustub lüliti vabastamisel.

SAETERADE VALIMINE

Lisaterad

Töö maksimaalse tõhususe ja parimate tulemuste saavutamiseks on väga tähtis valida kohane saetera, mis sobib kõige paremini kokku saetava materjali tüübi ning paksusega. Saetera number on graveeritud iga tera kinnitusosa lähedusse. Kohaste saeterade valimisel on abiks tabelid 3-5.

HOOLDUS JA ÜLEVAATUS

ETTEVAATUST

Enne hooldust ja ülevaatus lülitage seadme lüliti välja ning eemaldage aku.

1. Saetera ülevaatus

Nüri või kahjustatud saetera pikaajaline kasutamine toob kaasa saagimistõhususe languse ja võib põhjustada mootori ülekoormust. Vahetage saetera uue vastu niipea, kui märkate ülemääraast kulumist.

2. Kinnituskruidide ülevaatus

Vaadake kõik kinnituskruidid regulaarselt üle ja veenduge nende pingulolekus. Kui mõni kruvidest ei ole pingul, pingutage see viivatamalt. Vastasel juhul võib tekkida tõsine oht.

3. Mootori hooldamine

Mootoriüksuse mähis on elektritööriista tööeline „süda“. Olge piisavalt hoolikas mähise kahjustamise ja/või õli või veega märgumise ärahoidmiseks.

4. Klemmide ülevaatus (tööriist ja aku)

Veenduge selles, et klemmidele pole kogunenud metallipuru ega tolmu.

Kontrollige seda aeg-ajalt enne tööd, töö ajal ja järel.

ETTEVAATUST

Eemaldage klemmidele kogunenud metallipuru või tolm.

Vastasel juhul võivad tekkida tõrked.

5. Välispindade puhastamine

Pühkige määrdunud elektritööriist puhtaks pehme kuiva lapi või seebise veega niisutatud lapiga. Ärge kasutage kloorlahusteid, bensiini või vedeldit, sest need sulatavad plasti.

6. Hoiustamine

Säilitage elektritööriista lastele kättesaamatus kohas, kus temperatuur ei ületa 40°C.

MÄRKUS

Liitiumioonakude säilitamine.

Enne liitiumioonakude hoiulepanekut veenduge selles, et need on täielikult täis laetud.

Tühjade akude pikemaajaline (3 kuud või kauem) hoiustamine võib kaasa tuua nende jõudluse languse, vähendada oluliselt kasutusaja või lõppeda sellega, et akud ei hoiu laengut.

Samas saab oluliselt lühenenud akude kasutusaega taastada korduva laadimise ja akude kasutamisega kahest viie korran.

Kui aku peab korduvalt laadimisele ja kasutamisele vaatamata vastu äärmiselt lühikest aega, on selle tööiga läbi. Ostke uus aku.

ETTEVAATUST

Elektritööriistade kasutamisel ja hooldamisel pidage kinni asukohariigis kehtivatest ohutusmäärustest ning standarditest.

Tähtis teave HiKOKI akutööriistade akude kohta

Palume alati kasutada meie poolt ettenähtud originaalseid akusid. Me ei saa garanteerida HiKOKI akutööriista ohutust ja talitlust juhul, kui seda kasutatakse muude kui meie poolt ettenähtud akudega, või akudega, mida on lahti võetud ning ümber ehitatud (sealhulgas akuelementide või muude siseosade lahivõtmine ja vahetamine).

GARANTII

Me anname HiKOKI elektritööriistadele garantii, mis vastab seadustes/asukohariigi õigusaktides sätestatule. Garantii ei kata defekte või kahjustusi, mis on põhjustatud väärkasutusest, kuritarvitusest või normaalsest kulumisest ja amortisatsioonist. Kaebuste korral palume saata elektritööriist lahivõtmata kujul koos selle juhendi lõpus toodud GARANTIITALONGIGA HiKOKI volitatud teeninduskeskusele.

Teave õhumüra ja vibratsiooni kohta

Möödetud väärtused määrati kindlaks kooskõlas EN62841 ja avaldati kooskõlas ISO 4871.

Möödetud A-sagedusarakteristiku alusel korrigeeritud helitugevuse tase: 96 dB (A)

Möödetud A-sagedusarakteristiku alusel korrigeeritud helirõhu tase: 85 dB (A)

Määramatus K: 5 dB (A)

Kasutage kuulmiskaitsevahendeid.

Vibratsiooni koguväärtused (kolmeteljelise vektori summa) määratult kooskõlas EN62841:

Laudade saagimine:

Vibratsiooni emissiooni väärtus **a_h, B** = 7,5 m/s²

Määramatus K = 1,5 m/s²

Pleki saagimine:

Vibratsiooni emissiooni väärtus **a_h, M** = 5,0 m/s²

Määramatus K = 1,5 m/s²

Avaldatud vibratsiooni summaarne väärtus on möödetud kooskõlas standardse katsetusmeetodiga ja seda võib kasutada ühe seadme võrdlemiseks teisega.

Seda võib kasutada ka mürataseme esmaseks hindamiseks.

HOIATUS!

o Vibratsioonitase võib elektritööriista tegeliku kasutamise ajal erineda avaldatud summaarsest väärtusest olenevalt tööriista kasutamise viisidest.

o Tuvastage kasutaja kaitsmiseks piisavad ohutusabinõud, mis põhinevad hinnangulisel müratasemel tegelikus tööolukorras (võttes arvesse töotsükli kõik osad nagu korrad, mil seade lülitatakse välja ja mil seade töötab tühikäigul, lisaks tööajale).

MÄRKUS

HiKOKI uurimis- ja arendusprogrammi jätkumise tõttu võivad siin esitatud tehnilised andmed ette teatamata muutuda.

Tabel 3 Sobivate terade loend

Saetav materjal	Saetera	Nr. 1 (ülipikk)	Nr. 11	Nr. 12	Nr. 15	Nr. 16	Nr. 21	Nr. 22	Nr. 41	Nr. 97
	Materjali kvaliteet	Materjali paksus (mm)								
Puit	Puit üldiselt	Alla 135	10 – 55	Alla 20	/	/	10 – 55	5 – 40	10 – 65	/
	Vineer	/	5 – 30	Alla 10	/	/	5 – 30	3 – 20	/	/
Raudplaat	Pehmest terasest plaat	/	/	/	3 – 6	Alla 3	/	/	/	2 – 5
	Roostevabast terasest plaat	/	/	/	/	/	/	/	/	1,5 – 2,5
Värviiline metall	Alumiinium, vask, messing	/	/	/	3 – 12	Alla 3	/	/	/	Alla 5
	Alumiiniumraam	/	/	/	Kõrgus kuni 25	/	/	/	/	Kõrgus kuni 25
Plastid	Fenoolvaik, melamiin, vaik jne.	/	/	/	5 – 20	Alla 6	5 – 15	Alla 6	/	5 – 15
	Vinüülkloriid, akrüülvaik jne.	/	5 – 30	Alla 10	5 – 20	Alla 5	5 – 30	3 – 20	/	5 – 15
	Vahtpolüetüleen, vahtstürool	/	10 – 55	3 – 25	5 – 25	3 – 25	10 – 55	3 – 40	/	5 – 25
Puidumass	Kartong, lainepapp	/	10 – 55	3 – 25	/	/	10 – 55	3 – 40	/	/
	Kõva puitkiudplaat	/	/	/	3 – 25	Alla 6	/	/	/	3 – 25
	Puitkiudplaat	/	/	/	/	Alla 6	/	/	/	/

MÄRKUS



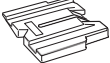
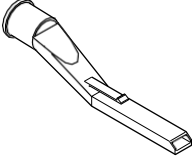
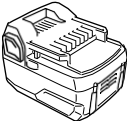
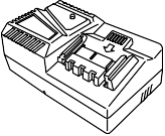
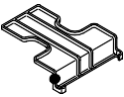
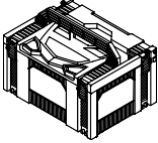
Nr. 1 (ülipikk), nr. 21, nr. 22 ja nr. 41 terade minimaalne saagimisraadius on 100 mm.

Eesti keel

VEAOTSING

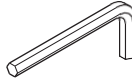
Kasutage järgnevas tabelis esitatud kontrolltoiminguid juhul, kui tööriist ei toimi korralikult. Kui sellest pole probleemi lahendamisel abi, pidage nõu oma müügiesinduse või HIKOKI volitatud teeninduskeskusega.

Sümptom	Võimalik põhjus	Lahendus
Tööriist ei lülitu sisse.	Aku on tühi.	Laadige aku.
	Aku pole korralikult paigas.	Lükake akut sisse, kuni kuulete klõpsatust.
Tööriist seiskub ootamatult.	Tööriista ülekoormus.	Kõrvaldage ülekoormuse põhjus. Leevendage töö käigus rakendatavat survet.
	Aku on üle kuumenenud.	Laske tööriistal ja akul korralikult jahtuda.
Saetera - ei kinnitu - kukub välja	Ebasobiva kujuga kinnitusosa (saba).	Kasutage sobivat saetera (Vt. "Tarvikute valimine".)
	Hoob on lahti.	Sulgege hoob.
	Terahoidikus on võõrkeha.	Eemaldage võõrkehad.
Päästiklüliti ei liigu.	Lukustusnupp on sisse vajutatud.	Vabastage lukustusnupp.
Päästiklülitile vajutamisel kostab ebanormaalne kõrge heli.	Päästiklüliti vajutatakse vaid osaliselt alla.	Tegu ei ole rikkega. Päästiklüliti täielikumal allavajutamisel heli ei kosta.
Saetera kulub liiga kiiresti.	Metallmaterjalide saagimisel ei kasutata õiget masinaõli.	Kasutage masinaõli (turbiiniõli vms.).
	Kasutuse käigus rakendatakse liigset survet.	Leevendage töö käigus rakendatavat survet.
Saagimine ei õnnestu korralikult.	Saetera ei sobi kokku saetava materjali kvaliteedi ja paksusega.	Kasutage õiget saetera. (Vt. "Tarvikute valimine".)
	Kiirus ja orbitaalasend ei sobi kokku saetava materjali kvaliteedi ning paksusega.	Seadistage kohane kiirus ja orbitaalasend (Vt. „Paigaldamine ja kasutamine“, joonised 14-19 leheküljel 13.)
	Saetera on kulunud, defektne või kahjustatud.	Asendage uue saeteraga.

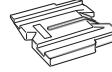
	CJ18DA		
	(2JAP)	(NNP)	(NN)
 Nr. 41	1	1	1
	1	1	1
	1	1	1
	1	1	1
 BSL1850C	2	—	—
 UC18YFSL	1	—	—
	1	—	—
	1	1	—



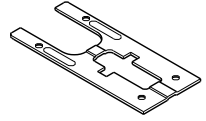
1	321878
11	879336
12	879337
15	879338
16	879339
21	879340
22	879341
41	879357
97	963400



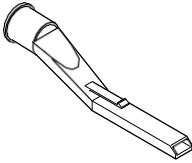
944458



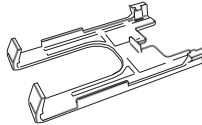
338997



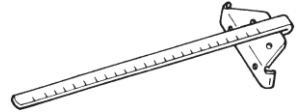
375855
339012



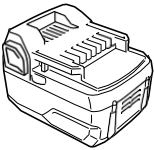
370492



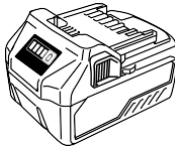
339018



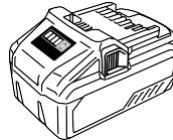
879391



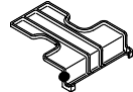
BSL1850C



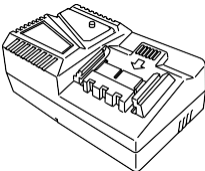
BSL36A18
BSL36C18



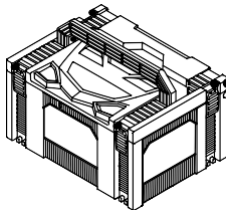
BSL36B18



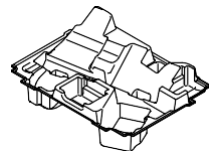
329897



UC18YFSL (14,4 V - 18 V)



337108



376455

Eesti keel

EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Kinnitame oma ainuvastutusel, et akutikksaag, mis on tuvastatud tüübi ja kindla tuvastuskoodiga *1), vastab direktiivide *2) ning standardite *3) kõigile asjaomastele nõuetele.

Tehniline fail on osas *4) – vt. allpool.

Tehnilise faili koostamise õigus on Euroopa standardite juhil Euroopa esinduses.

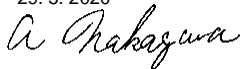
See deklaratsioon kehtib CE-märgiga tähistatud toodete korral.

- *1) CJ18DA C359803S
*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU
*3) EN62841-1:2015
EN62841-2-11:2016
EN60335-1:2012+A11:2014
EN60335-2-29:2004+A2:2010
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

- *4) Esindus Euroopas
Hikoki Power Tools Deutschland GmbH
Siemensring 34, 47877 Willich, Saksamaa

Peakontor Jaapanis
Koki Holdings Co., Ltd.
Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,
Minato-ku, Tokyo, Jaapan

29. 5. 2020
Akihisa Yahagi
Euroopa standardite juht

29. 5. 2020


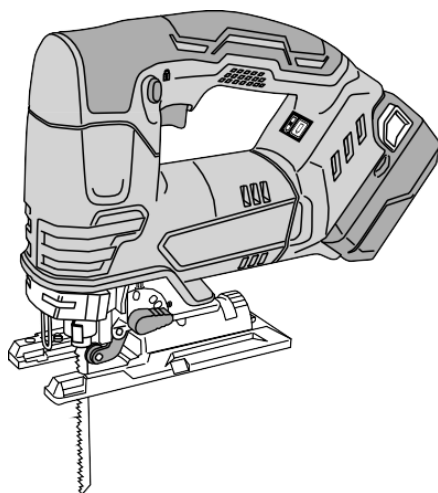
A. Nakagawa
Juhtivametnik

Koki Holdings Co., Ltd.

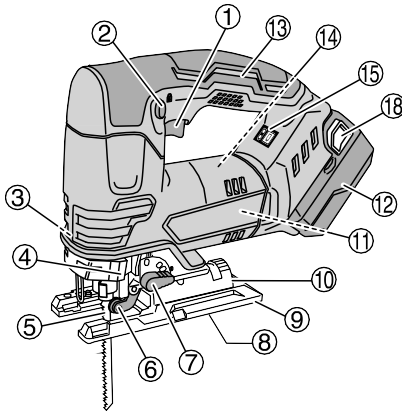
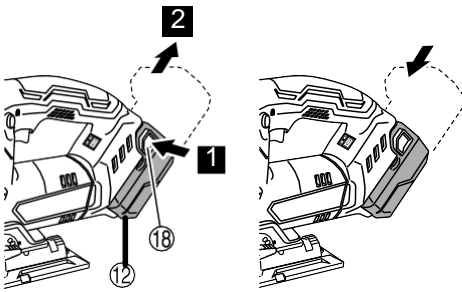
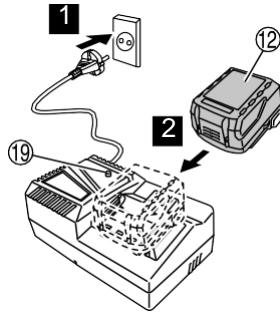
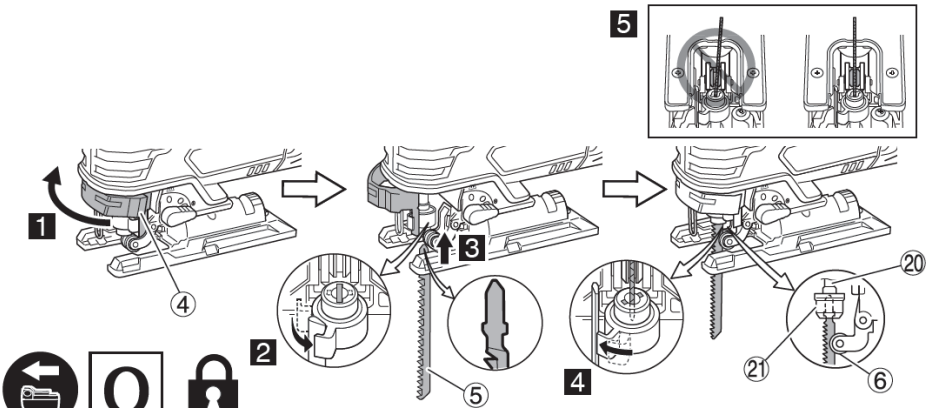
005
Kood nr. C99737671 F
Trükitud Hiinas

HIKOKI

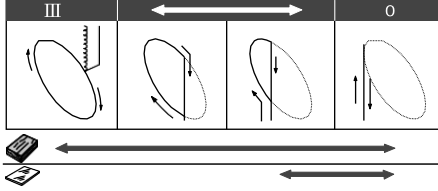
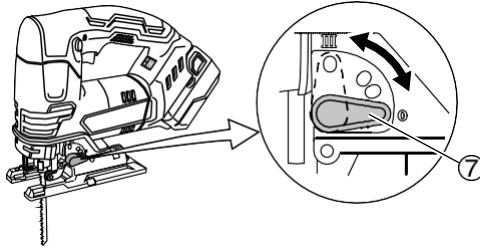
CJ 18DA



LV Lietošanas pamācība

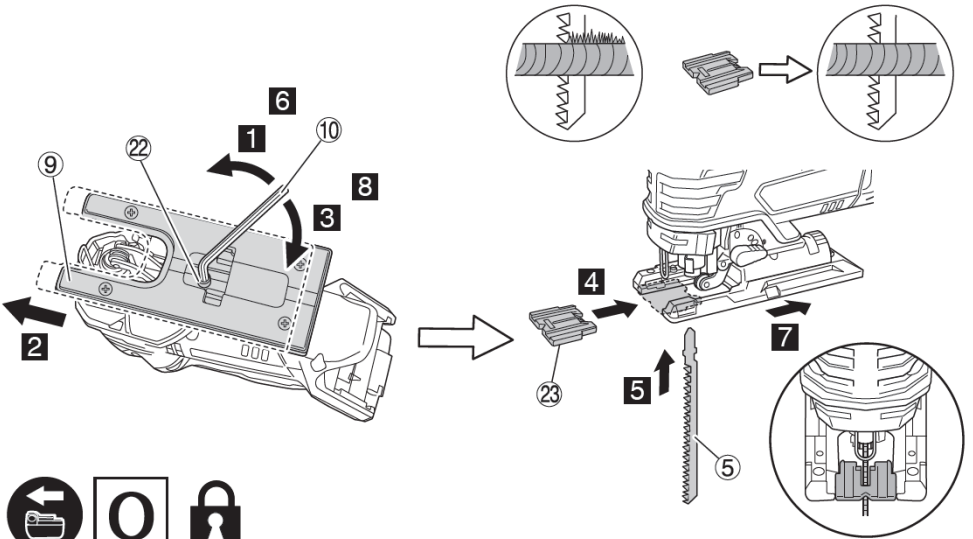
1**2****3****4**

5



0

6

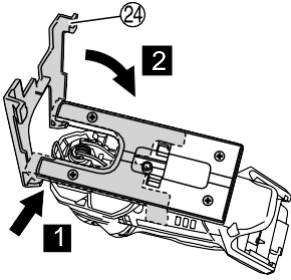


←

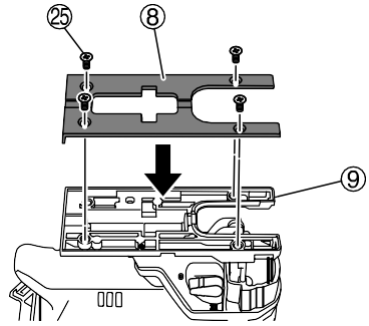
0



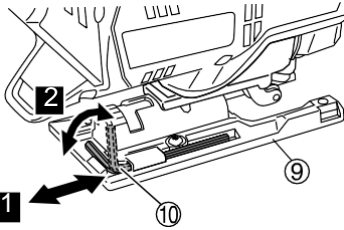
7



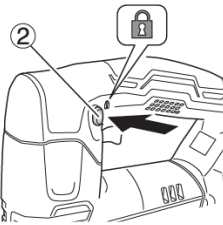
8



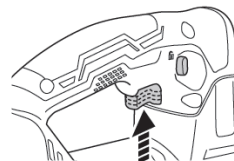
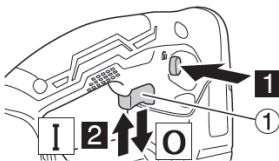
9



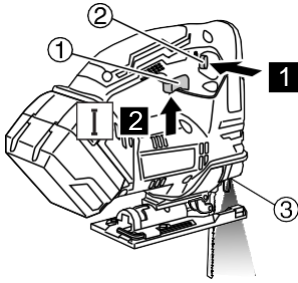
10



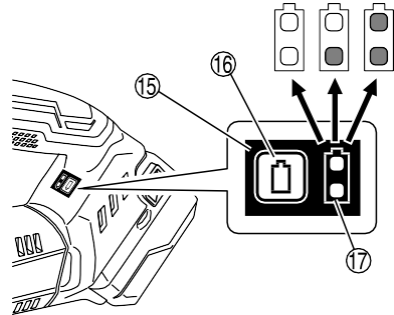
$$1 + 2 = I$$



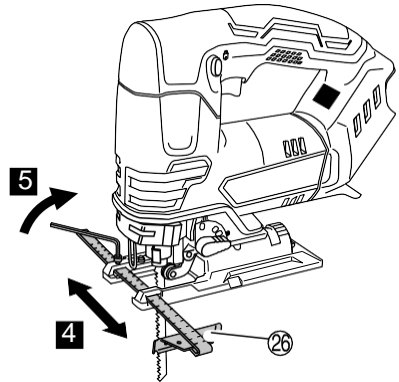
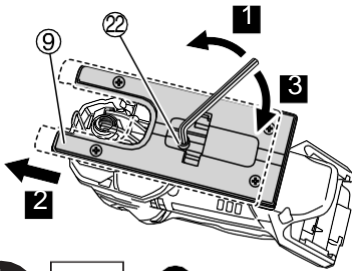
11



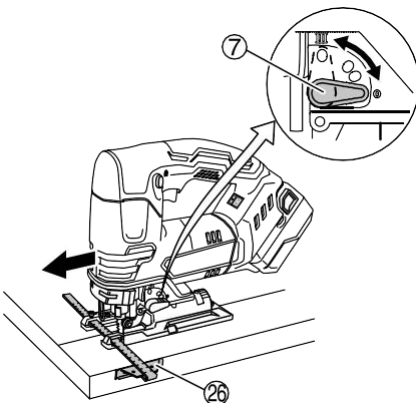
12



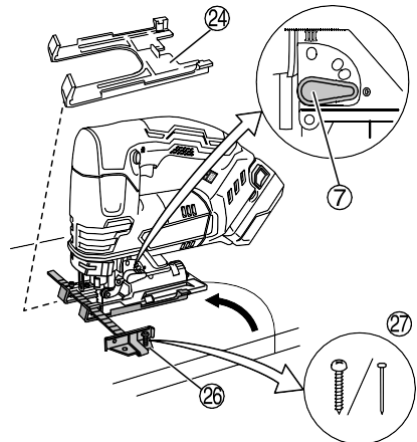
13



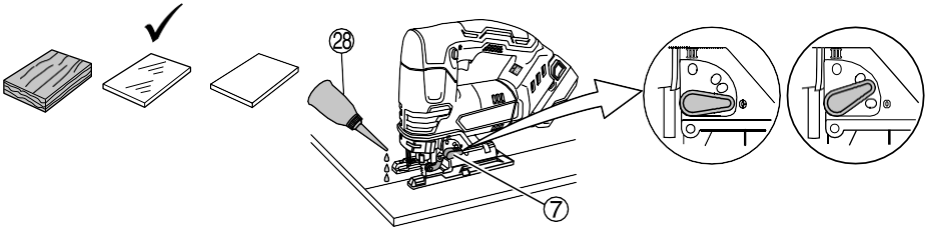
14



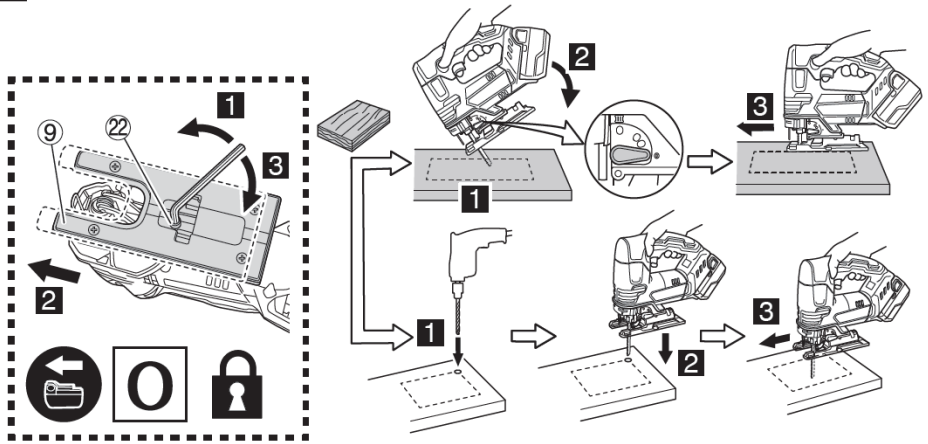
15



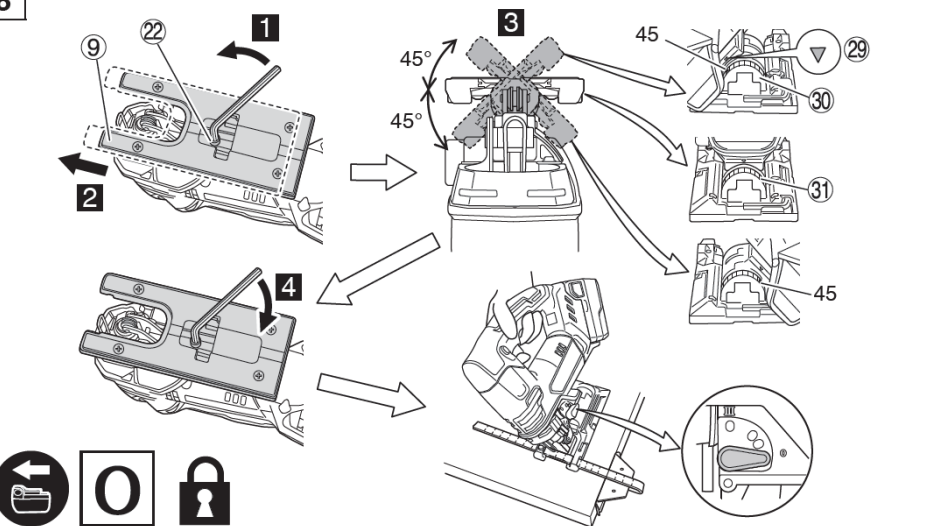
16



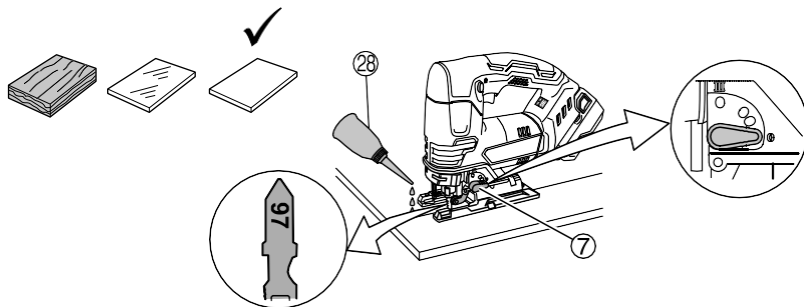
17



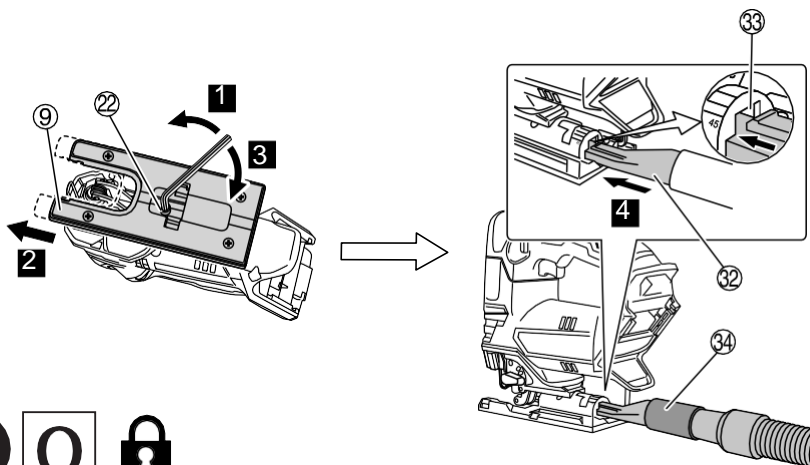
18



19



20



VISPĀRĪGIE BRĪDINĀJUMI PAR ELEKTROIERIČU DROŠĪBU



BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus drošības brīdinājumus, pamācības, specififikācijas un aplūkojiet ilustrācijas, kas nāk līdzi šai elektroierīcī.

Visu zemāk sniegto norādījumu neievērošana var izraisīt elektrisko šoku, ugunsgrēku un/vai nopietnu traumu.

Saglabājiet visus brīdinājumus un norādījumus, lai turpmāk varētu tajos ieskatīties.

Termins "elektroierīce" brīdinājumos attiecas uz jūsu pie elektrības tīkla (ar vadu) elektroierīci vai ar bateriju darbināmo (bez vada) elektroierīci.

1) Darba teritorijas drošība

a) Uzturiet darba teritorijā tīrību un labi apgaismojiet to.

Pārblīvētās vai tumšās teritorijas veicina negadījumus.

b) Nestrādājiet ar elektroierīcēm sprādzienbīstamā atmosfērā, piemēram, uzliesmojošu šķidrumu, gāzu vai putekļu klātbūtnē.

Elektroierīces rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai dūmus.

c) Strādājot ar elektroierīci, nelaidiet sev tuvu bērns un nepiederošas personas.

Novēršot uzmanību, jūs varat zaudēt kontroli.

2) Elektrodrošība

a) Elektroierīču spraudņiem jāatbilst kontaktligzdai. Nekad nepārveidojiet spraudni nekādā veidā.

Ar zemētām elektroierīcēm nelietojiet nekādus adaptera spraudņus.

Nepārveidotie spraudņi un piemērotas kontaktligzdas samazinās elektriskā šoka risku.

b) Izvairoties no ķermeņa saskares ar zemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, virtuves plīti un ledusskapjiem.

Ja jūsu ķermenis tiks zemēts, pastāv palielināts elektriskā šoka risks.

c) Nepakļaujiet elektroierīces lietus vai mitruma iedarbībai.

Ūdens, nonākot elektroierīcē, palielinās elektriskā šoka risku.

d) Lietojiet kabeļi pareizi. Nekad neizmantojiet vadu elektroierīces pārnēsāšanai, vilkšanai vai atslēgšanai. Sargājiet vadu no karstuma, eļļas, asām malām vai kustīgām detaļām.

Bojāti vai sapīti vadi palielina elektriskā šoka risku.

e) Darbojoties ar elektroierīci ārā, izmantojiet pagarinātāju, kas piemērots āra darbiem.

Ārā lietošanai piemērota vada izmantošana samazina elektriskā šoka risku.

f) Ja no elektroierīces izmantošanas mitrā vietā nevar izvairīties, izmantojiet ar nopuldzīvības aizsargierīci (RCD) aizsargātu enerģijas avotu.

RCD izmantošana samazina elektriskā šoka risku.

3) Personīgā drošība

a) Strādājot ar elektroierīci, esat uzmanīgs, sekojiet līdzi tam, ko darāt, un saglabājiet veselīgu saprātu. Nelietojiet elektroierīci, kad esat noguris vai narkotiku, alkohola vai zāļu līdzekļu ietekmē.

Neuzmanības mirklis, strādājot ar elektroierīcēm, var kļūt par nopietnas traumas cēloni.

b) Lietojiet individuālos aizsarglīdzekļus. Vienmēr uzvelciet acu aizsargbrilles.

Tādi aizsarglīdzekļi kā respirators, neslidoši drošības zābaki, ķivere vai asu aizsargi, lietojot tos attiecīgos apstākļos, samazinās cilvēku traumēšanos.

c) Nepieļaujiet nejašu ieslēgšanos. Pārlicinieties, ka slēdzis ir ieslēgtajā-stāvoklī, pirms pieslēgt strāvas avotam un/vai bateriju blokam, kā arī pirms pacelšanas vai darbarīka pārnēsāšanas.

Elektroierīču pārnēsāšana, turot pirkstu uz slēdža, vai elektroierīču ieslēgšana, kad slēdzis ir ieslēgtajā stāvoklī, veicina negadījumus.

d) Pirms elektroierīces ieslēgšanas izņemiet visas regulēšanas pogas vai atslēgas.

Uz elektroierīces rotējošās daļas atstāta atslēga vai poga var izraisīt cilvēku traumas.

e) Nepārvērtējiet savus spēkus. Vienmēr staigājiet piemērotos apavos un noturiet līdzsvaru.

Tas ļauj labāk kontrolēt elektroierīci neparedzētās situācijās.

f) Ģērbieties pareizi. Nevalkājiet vaļīgu apģērbu vai rotaslietas. Sargājiet matus un apģērbu no kustīgajām detaļām.

Vaļīgas drēbes, rotaslietas vai gari mati var aizķerties aiz kustīgajām detaļām.

g) Ja ierīces ir paredzētas pievienošanai pie putekļu nosūķšanas un savākšanas ietaisēm, pārlicinieties, ka tās ir savienotas un tiek pareizi izmantotas.

Putekļu savākšanas izmantošana var samazināt ar putekļiem saistītos riskus.

h) Neļaujiet, lai izpratne, kas rodas biežas ierīču lietošanas dēļ, ļautu jums kļūt bezrūpīgam un ignorēt ierīces drošības principus.

Bezrūpīga rīcība sekundes daļās var izraisīt nopietnu traumu.

4) Elektroierīces lietošana un apkope

a) Nepārslodojiet elektroierīci. Izmantojiet pareizo elektroierīci sava darba mērķim.

Pareizā elektroierīce uzlabos darbu un padarīs to drošāku darba režīmā, kam tā bija konstruēta.

b) Nelietojiet elektroierīci, ja slēdzis neieslēdzas un neizslēdzas.

Jebkāda elektroierīce, ko nav iespējams kontrolēt, izmantojot slēdzi, ir bīstama un tā ir jāremontē.

c) Atvienojiet spraudni no elektrības avota un/vai izņemiet no elektroierīces akumulatoru komplektu, ja tas ir izņemams, pirms izdarīt jebkādas regulējumus, nomainīt piederumus vai nolikt elektroierīci glabāšanā. Šādi preventīvi drošības pasākumi samazina risku, ka elektroierīce nejausi tiek palaista.

d) Glabājiet elektroierīces, kas netiek lietotas, bērniem nepieejamā vietā, neļaujiet cilvēkiem, kas nepazīst elektroierīci vai šos norādījumus, strādāt ar elektroierīci.

Neapmācītu lietotāju rokās elektroierīces ir bīstamas.

e) Veiciet elektroierīci un to piederumu apkopi. Pārbaudiet, vai nav nobīdes vai kustīgu daļu aizķeršanās, daļu bojājumu un jebkādu citu apstākļu, kas var ietekmēt elektroierīces darbības.

Ja elektroierīce ir bojāta, tā pirms izmantošanas jāsalabo.

Daudzi negadījumi ir notikuši slikti apkoptu elektroierīču dēļ.

f) Uzturiet griešanas darbarīku asumu un tīrību.

Pienācīgi apkoptiem griešanas darbarīkiem ar asām griezošām malām ir mazāk iespēju aizķerties un tie ir vieglāk kontrolējami.

g) Lietojiet elektroierīci, tās piederumus un noņemamos griezējus saskaņā ar šiem norādījumiem, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu.

Elektroierīces izmantošana darbībām, kurām tā nav paredzēta, var izraisīt bīstamu situāciju.

h) Uzturiet roktus un satveršanas virsmas sausas, tīras un brīvas no eļļas un taukiem.

Slideni rokturi un satveršanas virsmas neļauj droši noturēt un kontrolēt ierīci neparedzētās situācijās.

5) Ar baterijām darbināma darbarīka lietošana un apkope

- a) Uzlādējiet atkārtoti tikai ar ražotāja norādīto lādētāju. Lādētājs, kas ir piemērots vienam akumulatoru komplekta tipam, var radīt ugunsgrēka risku, ja tiek lietots kopā ar citu akumulatoru komplektu.
- b) Lietojiet elektroierīces tikai kopā ar speciāli tām paredzētiem akumulatoru komplektiem. Jebkura cita akumulatoru komplekta lietošana var radīt traumas un ugunsgrēka risku.
- c) Kad akumulatoru komplekts netiek lietots, turiet to tālu no citiem metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspaudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem sīkiem metāla priekšmetiem, kas var veidot savienojumu no viena izvada līdz otram. Akumulatora izvadu īssavienojums var izraisīt apdegumus vai ugunsgrēku.
- d) Nepareizas lietošanas apstākļos no akumulatora vai izšakstīties šķidrums; izvairieties no saskares ar to. Ja saskare notiek nejausi, noskalojiet šķidrumu ar ūdeni. Ja šķidrums nonāk acīs, papildus meklējiet medicīnisko palīdzību. Šķidrums, kas ir izšakstījies no akumulatora, var izraisīt kairinājumu vai apdegumus.
- e) Nelietojiet akumulatoru komplektu vai darbarīku, kas ir bojāts vai pārveidots. Bojāti vai pārveidoti akumulatori var darboties neprognozējami, kā rezultātā ir iespējams ugunsgrēks, eksplozija vai traumas risks.
- f) Nepakļaujiet akumulatoru komplektu vai darbarīku uguns vai pārāk augstu temperatūru iedarbībai. Uguns vai par 130°C augstākas temperatūras iedarbība var izraisīt eksploziju.
- g) Sekojiet visiem uzlādēšanas norādījumiem un neuzlādēiet akumulatoru komplektu vai darbarīku ārpus tajos norādītā temperatūru diapazona. Uzlādēšana, kas notiek nepareizi vai temperatūrās, kas iziet ārpus norādītā diapazona, var bojāt akumulatoru un palielināt ugunsgrēka risku.

6) Apkope

- a) Jūsu elektroierīci jāapkopj kvalificētam remontētājam, izmantojot tikai identiskas daļas nomaīnā. Tas nodrošinās elektroierīces drošības uzturēšanu.
- b) Nekad neveiciet bojātu akumulatoru komplektu apkopi/remontu. Akumulatoru komplektu apkope jāveic tikai ražotājam vai autorizētiem pakalpojumu sniedzējiem.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

Nelaidiet klāt bērņus un fiziski vājus cilvēkus. Kad darbarīki netiek lietoti, tie jāuzglabā bērņiem un fiziski vājiem cilvēkiem nepieejamā vietā.

BEZVADU FIGŪRZĀGA DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

1. Turiet elektroierīci aiz izolētām satveršanas virsmām, veicot kādu operāciju, kuras laikā skaldīšanas rīks var nonākt saskarē ar slēptu elektroinstalāciju vai savu elektrības vadu. Skaldīšanas rīka saskares rezultātā ar spriegumaktīvu vadu skartās elektroierīces metāla daļas var kļūt spriegumaktīvas un operators var dabūt elektrisko šoku.
2. Izmantojiet spaili vai kādu citu veidu, lai fiksētu un atbalstītu sagatavi pret stabilu platformu. Ja sagatavi tur ar roku vai atbalsta pret ķermeni, tā kļūst nestabila un jūs varat zaudēt kontroli pār to.

PAPILDU DROŠĪBAS BRĪDINĀJUMI

1. Vienmēr uzlādējiet bateriju temperatūrā no 0 līdz 40°C. Temperatūra, kas ir zemāka par 0 °C, izraisīs pārslodzi, kas ir bīstami. Bateriju nedrīkst uzlādēt temperatūrā virs 40°C. Piemērotākās temperatūras uzlādēšanai ir 20–25°C.
2. Nelietojiet lādētāju nepārtraukti. Kad viena uzlāde ir pabeigta, atstājiet lādētāju apmēram uz 15 minūtēm pirms nākamās baterijas uzlādēšanas.
3. Neļaujiet svešķermeņiem iekļūt caurumā, kas paredzēts uzlādējamās baterijas pievienošanai.
4. Nekad neatvienojiet uzlādējamo bateriju no lādētāja. Nepieļaujiet uzlādējamās baterijas īssavienojumu. Baterijas īssavienojums izraisīs elektriskās strāvas palielināšanos un pārkaršanu. Rezultātā notiks baterijas aizdegšanās vai cits bojājums.
6. Neļaujiet baterijai aizdegties. Ja baterija ir aizdegusies, tā var eksplodēt.
7. Nogādājiet bateriju veikalā, kurā tā tika iegādāta, tiklīdz baterijas pēcuizlādes laiks kļūš par īsu, lai tā būtu praktiski lietojama. Neizmetiet iztukšotu bateriju.
8. Neievietojiet priekšmetus lādētāja ventilācijas spraugās. Metāla vai uzliesmojošu priekšmetu ievietošana lādētāja ventilācijas spraugās izraisīs elektriskā šoka risku vai sabojās lādētāju.
9. Izmantojot šo ierīci nepārtraukti, tā var pārkarst, kas izraisa motora un slēdža bojājumus. Līdz ar to, tiklīdz korpusš kļūš karsts, izdariet pārtraukumu uz kādu laiku. Ja darbarīks pastāvīgi tiek lietots mazā ātrumā, motors saņem papildu slodzi, no kā motors var iekļīties. Vienmēr strādājiet ar elektroierīci tā, lai asmens neaizķertos aiz materiāla darba laikā. Vienmēr regulējiet asmens ātrumu, lai var iegūt gludus griezumus.
11. Darba vides sagatavošana un pārbaude. Pārlicinieties, ka darba vieta atbilst visiem piesardzības pasākumu sadaļā norādītajiem nosacījumiem.
12. Nodrošiniet, lai baterija būtu stingri iesprausta. Ja tā neturas stingri, tā var atiet valā un izraisīt negadījumu.
13. Darbības gaitā radušies putekļi
Putekļi, kas rodas normālas darbošanās apstākļos, var ietekmēt operatora veselību. Ir ieteicams kāds no šiem veidiem.

a) Uzvelciet respiratoru

b) Izmantojiet ārējo putekļu savākšanas aprīkojumu (neobligāti piederumi). (Att. 20)

Izmantojot ārējo putekļu savākšanas aprīkojumu, savienojiet adapteri ar šļūteni no ārējā putekļu savākšanas aprīkojuma.

14. Lietošanas laikā nepieskarieties darbarīka metāla daļai.
15. Asmeņu nomaīna
 - Pārlicinieties, ka slēdzis ir OFF stāvoklī, un atvienojiet bateriju no korpusa, kad veicat asmeņu nomaīnu.
 - Neveriet vaļā sviru, kad virzulis kustas. (Att. 4)
 - Pārlicinieties, ka asmens izvīrējumi, kas ir ievietoti asmenī, droši turas. (Att. 4)
 - Pārlicinieties, ka asmens ir novietots starp veltnā rievām. (Att. 4)
16. Vienmēr obligāti iespiediet atbloķēšanas pogu bloķētajā stāvoklī, kad darbarīks netiek lietots.
17. Izmantojiet skaidu aizsargu, zāģējot koka materiālus, – tas samazinās grieztu virsmu šķelšanos. Ievietojiet skaidu aizsargu vietā uz pamatnes un iespiediet iekšā līdz galam.

Latviešu

18. Lai novērstu asmens nobīdīšanos, bojāšanos vai pārmērīgu virzūla nodilumu, lūdzu, pārliecinieties, ka pamatnes plātnes virsma ir piestiprināta pie sagataves zāģēšanas laikā.
19. Mazā ātrumā grieziet koksni ar biežumu vairāk par 10 mm vai metālu ar biežumu vairāk par 1 mm.
20. Lai nodrošinātu precīzu griešanu, izmantojot vadītkļu (**Att. 15**), vienmēr iestatiet ciklisko pozīciju uz "0".
21. Izmantojot mazu apļa loku, samaziniet mašīnas padeves ātrumu. Ja materiāls mašīnā tiek padots pārāk ātri, tas var izraisīt asmens lūzumu.
22. Apļveida griešana jāveic ar asmeni, kas ir apmēram vertikāli vērstas pret pamatnes apakšējo virsmu.
23. Lenķveida griešanu nevar veikt, kad ir uzstādīts putekļu savācējs.
24. Savienošana ar tīrīšanas ierīci (tiek pārdoata atsevišķi) Pievienojot tīrīšanas ierīci caur putekļu savācēju un adapteri (tiek pārdoati atsevišķi), var savākt lielāku daļu putekļu.
25. Griežot metāla materiālus, izmantojiet piemērotu griešanas šķidrums (vārpstu eļļu, ziepjūdeni u.c.), lai pagarinātu asmens darbību. (**Att. 16**) Un grieziet materiālu vidējā ātrumā.
26. Izgriežot caurumu logam materiālos, kas nav koksne, vispirms izurbiet caurumu ar urbjmašīnu vai līdzīgu rīku un sāciet griezt no tā. (**Att. 17**)
27. Nefiksējiet neiestipriniet slēdža bloķētāju. Papildus tam, pārnēsājot darbarīku, neturiet pirkstu uz slēdža sprūda. Citādi galvenais korpusa slēdzis var netīšām IESLĒGTIES, izraisot negaidītus negadījumus.
28. Nepakļaujiet acis tiešai gaismas iedarbībai, skatoties uz to. Ja acis pastāvīgi tiek pakļautas gaismas iedarbībai, tās tiks traumētas.
29. Nekad nepieskarieties kustīgajām daļām. Nekad neturiet rokas, pirkstus vai citas ķermeņa daļas darbarīka kustīgo daļu tuvumā.
30. Nekad nestrādājiet ar zāģi, ja visi aizsargi nav uz vietas. Nekad nestrādājiet ar šo darbarīku, ja visi aizsargi vai drošības pierces nav uz vietas un nav piemērotā darba kārtībā. Ja apkopei ir nepieciešams noņemt kādu aizsargu vai drošības pierci, obligāti novietojiet to atpakaļ vietā, pirms atsākt darbu ar darbarīku.
31. NEKAD neatstājiet strādājošu darbarīku nepieskatītu. Izsēdējiet elektrību. Neejiet prom no darbarīka, kamēr tas nav pavisam apstājies.
32. Nestrādājiet ar elektroierīcēm sprādzienbīstamā atmosfērā, piemēram, uzliesmojošu šķidrums, gāzu vai putekļu klātbūtnē. Figūrzāģis rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai dūmus.
33. Elektroierīce ir aprīkota ar termiskās aizsardzības shēmu motora aizsardzībai. Nepārtrauks darbs var izraisīt darbarīka temperatūras celšanos, temperatūras aizsardzības ķēdes aktivāciju un automātisku darba pārtraukšanu. Ja tas notiek, ļaujiet elektroierīcei atdzist, pirms turpināt tās lietošanu.
34. Nesītiet stipri pa slēdžu paneli un nelauziet to. Tas var radīt problēmu.
35. Nelietojiet šo izstrādājumu, ja darbarīks vai baterijas izvadi (baterijas stiprinājumi) ir deformēti. Baterijas uzstādīšana var izraisīt issavienojumu, kura rezultāts var būt dūmu izmeši vai aizdegšanās.
36. Turiet darbarīka izvadus (baterijas stiprinājumus) brīvus no skaidām un putekļiem.
 - o Pirms lietošanas pārliecinieties, ka izvadus zonā nav uzkrājušās skaidas un putekļi.
 - o Lietošanas laikā centieties nepieļaut uz darbarīka esošo skaidu vai putekļu krišanu uz bateriju.
 - o Pārtraucot darbu vai pēc darbarīka lietošanas neatstājiet to vietā, kur uz to var iedarboties krītošas skaidas vai putekļi.Šādi rīkojoties, var izraisīt issavienojumu, kura rezultāts var būt dūmu izmeši vai aizdegšanās.

BRĪDINĀJUMI PAR LITIJA JONU BATERIJU

Lai pagarinātu darbību, litija jonu baterija ir aprīkota ar aizsargfunkciju darbības apturēšanai.

1. līdz 3. gadījumā, kas aprakstīti zemāk, lietojot šo izstrādājumu, pat ja jūs velkat slēdzi, dzinējs var apstāties. Tas ir nevis traucējums, bet aizsargfunkcijas nostrādāšana.

1. Ja baterijas enerģija turpināsies patērēties, dzinējs apstāsies.

Šādā gadījumā nekavējoties uzlādējiet to.

2. Ja darbarīks ir pārslogots, dzinējs var apstāties. Šajā gadījumā atļaidiet darbarīka slēdzi un likvidējiet pārslogdes iemeslus. Pēc tam to atkal varēs lietot.

3. Ja baterija ir pārkarus, darbojoties ar pārslogzi, baterijas enerģijas padeve var izbeigties.

Šādā gadījumā pārtrauciet lietot bateriju un ļaujiet tai atdzist. Pēc tam to atkal varēs lietot.

Turpmāk pievērsiet uzmanību šiem brīdinājumiem un piesardzības pasākumiem.

BRĪDINĀJUMS

Lai jau iepriekš novērstu jebkādu noplūdi no baterijas, siltuma ģenerēšanu, dūmu emisiju, eksploziju un aizdegšanos, lūdzu, nodrošiniet šo piesardzības pasākumu ievērošanu.

1. Nodrošiniet, lai skaidas un putekļi neuzkrātos uz baterijas.

- o Darba laikā nodrošiniet, lai skaidas un putekļi nekristu uz bateriju.

o Nodrošiniet, lai nekādas skaidas un putekļi, kas krīt uz elektroierīci darba laikā, neuzkrātos uz baterijas.

o Neglabājiet nelietotu bateriju vietā, kur uz to iedarbojas skaidas un putekļi.

o Pirms nolikt bateriju glabāšanā, notīriet no tās visas skaidas un putekļus, kas varētu pielipt pie tās, un neglabājiet to kopā ar metāla daļām (skrūvēm, naglām u.c.).

2. Neaizturiet bateriju ar asu priekšmetu, piemēram, naglu, nedaudziet to ar āmuru, nekāpiet tai virsū, nevelciet to un nepakļaujiet bateriju smagiem fiziskiem satricinājumiem.

3. Nelietojiet acīmredzami bojātu vai deformētu bateriju.

4. Nelietojiet bateriju ar pretēju polaritāti.

5. Nepievienojiet tieši pie elektrības kontaktligzdām vai auto pieslēgtāja kontaktligzdām.

6. Nelietojiet bateriju citam mērķim, kas šeit nav norādīts.

7. Ja baterijas uzlādēšana nenotiek līdz galam pat tad, ja norādītais uzlādes laiks ir pārsniegts, nekavējoties pārtrauciet uzlādēšanu.

8. Nepakļaujiet bateriju augstu temperatūru vai augstspiediena iedarbībai, piemēram, nelieciet to mikroviļņu krāsnī, žāvētājā vai augstspiediena konteinerā.

9. Nekavējoties aizsargājiet no uguns, ja tiek atklāta noplūde vai nepatīkama smaka.

10. Nelietojiet to vietā, kur veidojas spēcīga statiskā elektrība.

11. Ja notiek baterijas noplūde, rodas nepatīkama smaka, izdalās siltums, mainās krāsa vai baterija deformējas vai kāda cita veidā sāk izskatīties nenormāli lietošanas, uzlādēšanas vai glabāšanas laikā, nekavējoties izņemiet to no iekārtas vai baterijas lādētāja un pārtrauciet tās lietošanu.

12. Neieimērcējiet bateriju nekādā šķidrumsā vai nelaujiet šķidrumam ieplūst tai iekšā. Strāvu vadošā šķidruma, piemēram, ūdens, iekļūšana var izraisīt bojājumu, kā rezultātā radīsies ugunsgrēks vai eksplozija. Glabājiet bateriju vēsā, sausā vietā, kur nav priekšmetu, kas varētu aizdedzies un uzliesmot. Jāizvairās no kodīgas gāzes atmosfēras.

UZMANĪBU

1. Ja šķidrums, noplūstot no baterijas, nonāk jums acīs, neberzējiet acis un kārtīgi izskalojiet tās ar svaigu tīru ūdeni, piemēram, krāna ūdeni, un nekavējoties sazinieties ar ārstu.

Ja neārstē, šis šķidrums var izraisīt acu problēmas.

2. Ja šķidrums noplūst uz jūsu ādu vai apģērbu, nekavējoties kārtīgi noskalojiet to ar tīru ūdeni, piemēram, krāna ūdeni.

Pastāv iespēja, ka tas var izraisīt ādas kairinājumu.

3. Ja jūs atklājat rūsu, nepatīkamu smaku, pārkaršanu, krāsas izmaiņu, deformāciju un/vai citu nepareizību, lietojot bateriju pirmoreiz, pārtrauciet lietošanu un nogādājiet to atpakaļ pie sava piegādātāja vai pārdevēja.

BRĪDINĀJUMS

Ja strāvu vadošs svešķermenis iekļūst litija jonu baterijas izvadās, var notikt īssavienojums, kas izraisīs ugunsgrēku. Glabājot litija jonu bateriju, stingri ievērojiet šāda satura noteikumus.

- o Nelieciet glabāšanas kastē strāvu vadošus atkritumus, naglas un stieples, piemēram, dzelzs un vara stiepli.
- o Lai novērstu īssavienojumu, ievietojiet bateriju darbarīkā vai cieši aizveriet baterijas glabāšanas vāku, lai ventilators nebūtu redzams.

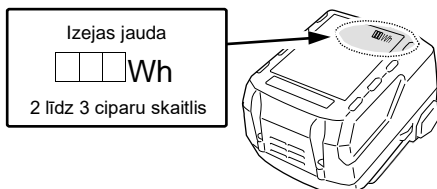
LITIJA JONU BATERIJAS TRANSPORTĒŠANA

Transportējot litija jonu bateriju, lūdzu, ievērojiet šādus piesardzības pasākumus.

BRĪDINĀJUMS

Informējiet pārvadājumu kompāniju, ka iepakojums satur litija jonu bateriju, norādiet tās izejas jaudu un sekojiet pārvadājumu kompānijas norādījumiem, organizējot transportēšanu.

- o Litija jonu baterijas, kuru izejas jauda pārsniedz 100 Wh, kravu klasifikācijā tiek uzskatītas par bīstamām kravām, un tām jāpiemēro īpašas procedūras.
- o Transportēšanai uz ārvalstīm jums jāievēro starptautiskā likumdošana un galamērķa valsts likumi un noteikumi.
- o Ja elektroierīcē ir uzstādīts BSL36B18, izejas jauda pārsniedz 100 Wh un darbarīks tiks klasificēts kā bīstama prece pēc kravu klasifikācijas.



DETAĻU NOSAUKUMI (Att. 1 – Att. 20)

①	Slēdzis	⑭	Nosaukuma plāksnīte
②	Saslēgšanas poga	⑮	Slēdžu panelis
③	LED spuldze	⑯	Baterijas atlikuma indikatora slēdzis
④	Svira	⑰	Baterijas atlikuma indikatora spuldze
⑤	Asmens	⑱	Slēgmehānisms
⑥	Vadītklas veltnis	⑲	Kontrollampīņa
⑦	Mainas poga	⑳	Virzulis
⑧	Pamatnes plāksne	㉑	Asmens turētājs
⑨	Pamatne	㉒	Pamatnes buļskrūve
⑩	Sešstūru uzgriežņa atslēga	㉓	Skaidu aizsargs
⑪	Dzinējs	㉔	Papildu pamatne (neobligāts piederums)
⑫	Baterija	㉕	Skrūve
⑬	Rokturis	㉖	Vadītka (neobligāts piederums)

㉗	Koka skrūve / Nagla	㉙	Skala
㉘	Eļļotājs	㉚	Putekļu savācējs (neobligāts piederums)
㉙	▽ zīme	㉛	Ierobs
㉚	Pusapaļā detaļa	㉜	Adapteris (neobligāts piederums)

SIMBOLI

BRĪDINĀJUMS

Darbgaldā ir izmantoti šādi simboli. Pārliecinieties, ka saprotat to nozīmi, pirms lietot.

	CJ18DA: Bezvadu figūrziņis
	Lai samazinātu traumas risku, lietotājam jāizlasa lietošanas pamācība.
	Tikai ES dalībvalstīm Neutilizējiet elektroierīces kopā ar sadzīves atkritumiem! Ievērojot Eiropas direktīvu 2012/19/ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem un tās ieviešanu saskaņā ar nacionālo likumdošanu, elektroierīces, kas sasniegušas darbmuža beigas, jāsavāc atsevišķi un jānosūta uz videi draudzīgas atkārtotas pārstrādes rūpnīcu.
	Līdzstrāva
V	Nominālais spriegums
	Brīvgaitas ātrums
	Svars (saskaņā ar EPTA procedūru 01/2014)
	Ieslēgšana
	Izslēgšana
	Atvienot bateriju
	Blokēt
	Atbloķēt
	Koksne
	Metāls
	Nerūsējošais tērauds
	Baterijas atlikuma indikatora slēdzis
	Baterijas atlikusi jauda ir gandrīz beigusies. Pēc iespējas ātrāk uzlādiet bateriju.
	Ir palikusi puse no baterijas jaudas.
	Baterijas atlikusi jauda ir pietiekama.
	Brīdinājums
	Aizliegta darbība

Latviešu

STANDARTA PIEDERUMI

Papildus pamatblokam (1 vienība) iepakojums satur 219. lappusē uzskaitītos piederumus.

Standarta piederumi var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

LIETOJUMI

- o Dažādas koksnes griešana un kabatu iegriešana
- o Lieta tērauda plātņu, alumīnija plātņu un vara plātņu griešana
- o Sintētisko sveķu griešana, piemēram, fenola sveķu un vinilhlorīda griešana.
- o Plānu un mīkstu būvmateriālu griešana
- o Nerūsējošā tērauda plāksnes griešana (ar asmeni Nr. 97)

SPECIFIKĀCIJAS

Modelis	CJ18DA
Spriegums	18 V
Maksimālais griešanas dziļums	Koks 135 mm Mīksts tērauds 10 mm Nerūsējošais tērauds 2,5 mm
Brīvgaitas ātrums	0 – 2500 min ⁻¹
Gājiens	26 mm
Minimālais griešanas rādiuss	25 mm
Svars *	2,5 kg (BSL1850C) 2,9 kg (BSL36B18)

* Saskaņā ar EPTA procedūru 01/2014
Atkarībā no pievienotās baterijas. Smagākais svars ir mērīts ar BSL36B18.

PIEZĪME

Tā kā HiKOKI turpina izpēti un izstrādes programmu, šeit norādītās specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.

UZLĀDĒŠANA

Pirms lietot elektroierīci, uzlādējiet bateriju šādā veidā.

- Pievienojiet lādētāja elektrības vadu kontaktligzdai.**
Kad lādētāja spraudnis savienojas ar kontaktligzdu, kontrollampīna mirgos ar sarkano krāsu (ar 1 sekundes intervāliem).
 - Ielieciet bateriju lādētājā.**
Stingri iespraudiet bateriju lādētājā, kā ir rādīts **Att. 3)**
 - Uzlādēšana**
Ievadot bateriju lādētājā, kontrollampīna nepārtraukti degs ar sarkano gaismu.
Kad baterija tiks uzlādēta līdz galam, kontrollampīna mirgos ar sarkano gaismu (ar 1 sekundes intervāliem). (Skatīt **Tabulu 1)**
- (1) Kontrollampīnas rādījumi
Kontrollampīnas rādījumi būs tādi, kā ir parādīts Tabulā 1, atbilstoši lādētāja vai uzlādējamās baterijas stāvoklim.

Tabula 1

Kontrollampīnas rādījumi			
Kontrollampīna (sarkanā)	Pirms lādēšanas	Mirgo	Deg 0,5 sekundes Nedeg 0,5 sekundes (izslēdzas uz 0,5 sekundēm)
	Uzlādēšanas laikā	Deg	Deg nepārtraukti
	Uzlādēšana pabeigta	Mirgo	Deg 0,5 sekundes Nedeg 0,5 sekundes (izslēdzas uz 0,5 sekundēm)
	Gaidīšanas režīms pārkaršanas gadījumā	Mirgo	Deg 1 sekundi. Nedeg 0,5 sekundes (izslēdzas uz 0,5 sekundēm)
	Uzlādēšana nav iespējama	Mirgo	Deg 0,1 sekundes Nedeg 0,1 sekundes (izslēdzas uz 0,1 sekundēm)
			Baterija pārkarusi. Nav iespējams uzlādēt. (Lādēšana sāksies, kad baterija atdzisis)
			Baterijas vai lādētāja funkciju traucējums

- (2) Temperatūru un uzlādējamās baterijas uzlādēšanas laika saistība
Temperatūras un uzlādēšanas laiks ir tādi, kā norādīts **Tabulā 2.**

Tabula 2

Baterija		Lādētājs	UC18YFSL	
			14,4V	18V
Lādēšanas spriegums		V		
Baterijas tips			Li-ion	
Temperatūrās, kurās var uzlādēt bateriju			0°C – 50°C	
Baterijas kapacitātes uzlādēšanas laiks, (20oC temperatūrā)				
1,5 Ah	min.	22 (4 šūnas)	22 (5 šūnas)	
2,0 Ah	min.	30 (4 šūnas)	30 (5 šūnas)	
2,5 Ah	min.	35 (4 šūnas)	35 (5 šūnas)	
3,0 Ah	min.	45 (8 šūnas/4 šūnas)	45 (10 šūnas/5 šūnas)	
4,0 Ah	min.	60 (8 šūnas)	60 (10 šūnas)	
5,0 Ah	min.	75 (8 šūnas)	75 (10 šūnas)	
6,0 Ah	min.	90 (8 šūnas)	90 (10 šūnas)	
8,0 Ah	min.	–	120 (10 šūnas)	

PIEZĪME

Uzlādēšanas laiks var mainīties atbilstoši apkārtējai temperatūrai un strāvas avota spriegumam.

4. Atvienojiet lādētāja elektrības vadu no kontaktligzdas.**5. Stingri turiet lādētāju un izvelciet ārā bateriju.****PIEZĪME**

Nodrošiniet, lai baterija tiktu izņemta no lādētāja pēc lietošanas, un tad nolieciet to glabāšanā.

- Tā kā iebūvētajam mikrodotatoram vajadzīgas apmēram 3 sekundes, lai apstiprinātu, ka baterija ar izņemtu lādētāju ir uzlādēta, uzgaidiet vismaz 3 sekundes, pirms atkārtoti ievietot to un turpināt uzlādēšanu. Ja baterija tiek atkārtoti ievietota šo 3 sekunžu laikā, tā var nebūt pareizi uzlādēta.

MONTĀŽA UN EKSPLUATĀCIJA

Darbība	Attēls	Lappuse
Baterijas izņemšana un ielikšana	2	2
Uzlādēšana	3	2
Asmeņu nomaīņa	4	2
Orbitālās operācijas regulēšana	5	3
Skaidu aizsargs	6	3
Papildu pamatne *1 (tiek pārdots atsevišķi)	7	4
Pamatnes plāksnes nomaīņa	8	4
Sešstūru uzgriežņu atslēgas nolikšana vietā	9	4
Slēdža darbināšana	10	4
Kā izmantot gaismas diodi *2	11	5
Baterijas atlikuma indikators	12	5
Vadīklas montāža (tiek pārdota atsevišķi)	13	5
Taisnstūra griešana	14	5
Apla vai apla loka griešana	15	5
Metāla materiālu griešana	16	6
Kabatu iegriešana	17	6
Lenķveida griešana	18	6
Par nerūsējošā tērauda plātņu griešanu	19	7
Savienošana ar tīrītāju (tiek pārdots atsevišķi)	20	7
PIEDERUMU IZVĒLE	–	220

*1 Papildu pamatne

PIEZĪME

Kad papildu pamatne ir pievienota, asmens izvīrējums no griežamā materiāla samazināsies par 3 mm. Kad asmens ir pārvietots uz zemāko punktu, pārbaudiet, vai tas izvīrās no materiāla.

Saistība ar elektrības izlādi jaunu bateriju gadījumā u.c.

Tā kā ķīmiskā viela, kas atrodas jaunās un ilgu laiku nelielotās baterijās, nav aktivēta, lietojot tās pirmo un otro reizi, elektrības izlāde var būt neliela. Tā ir pagaidu parādība, un normālais laiks, kas ir vajadzīgs atkārtotai uzlādei, atjaunosies pēc 2-3 baterijas atkārtotas uzlādes reizēm.

Kā panākt, lai baterijas darbotos ilgāk.

- (1) Uzlādiet baterijas, pirms tās būs pilnīgi izlietotas. Kad jūs sajūtsit, ka darbarīka jauda samazinās, pārtrauciet lietot darbarīku un uzlādiet tā bateriju. Ja jūs turpināsiet lietot darbarīku un patērēt strāvu, baterija var bojāties un tās darbmūžs saīsīnāsies.
- (2) Nepieļaujiet uzlādēšanu augstās temperatūrās. Uzreiz pēc lietošanas uzlādējamā baterija būs karsta. Ja šādu bateriju uzlādēs uzreiz pēc lietošanas, ķīmiskā viela tās iekšienē bojāsies un baterijas darbmūžs saīsīnāsies. Ļaujiet baterijai kādu laiku atdzist un pēc tam uzlādējiet to.

UZMANĪBU

- Ja baterija ir uzlādēta, būdama uzsildīta, jo ilgu laiku atradusies vietā, kur tika pakļauta tiešai saules gaismai, vai tāpēc, ka baterija tikko bijusi lietota, lādētāja kontrollampīna degs 1 sekundi un nedegs 0,5 sekundes (izslēgsies uz 0,5 sekundēm). Šādā gadījumā vispirms ļaujiet baterijai atdzist un tad sāciet uzlādēšanu.
- Kad kontrollampīna mirgo (ar 0,2 sekunžu intervālu), pārbaudiet lādētāja baterijas savienotāju un izņemiet no tā visus svešķermeņus. Ja tajā nav svešķermeņu, iespējams, ka baterijas vai lādētāja funkcionēšana ir traucēta. Nogādājiet to savā autorizētajā servisa centrā.

Latviešu

*2 Kā izmantot gaismas diodi

PIEZĪME

Lai izvairītos no baterijas enerģijas patērēšanas, bieži izslēdziet LED gaismu. Gaisma izslēdzas pēc tam, kad ir atlaists slēdzis.

ASMEŅU IZVĒLE

Papildu asmeņi

Lai nodrošinātu maksimālo darba efektivitāti un rezultātus, ir ļoti svarīgi izvēlēties piemērotu asmeni, kas vislabāk der griežamā materiāla veidam un biežumam. Asmens numurs ir iegravēts katra asmens iemontējamās daļas tuvumā. Izvēlieties piemērotus asmeņus pēc **Tabula 3**.

APKOPE UN PĀRBAUDE

UZMANĪBU

Pārliecinieties, ka pirms apkopes un pārbaudes slēdzis ir izslēgts, un izņemiet bateriju.

1. Asmens pārbaude

Ja turpina lietot neasu vai bojātu asmeni, samazināsies griešanas efektivitāte un var rasties motora pārslodze. Nomainiet asmeni ar jaunu uzreiz, tiklīdz ir pamanīts pārmērīgs nodilums.

2. Montāžas skrūvju pārbaude

Regulāri pārbaudiet visas montāžas skrūves un pārliecinieties, ka tās ir pienācīgi pievilktas. Ja kāda no skrūvēm aties vaļā, nekavējoties pievelciet to. Ja tā netiek darīts, tas noved pie nopietna riska.

3. Dzinēja apkope

Dzinēja bloka tinums ir ļoti svarīga elektroierīces daļa. Veļiet pienācīgu uzmanību tam, lai tinums netiek bojāts un/vai samitrināts ar eļļu vai ūdeni.

4. Izvadu pārbaude (darbarīkam un baterijai)

Pārbaudiet, vai uz izvadiem nav uzkrājušās skaidas un putekļi. Palaiet pārbaudiet to pirms, pēc ekspluatācijas un tās laikā.

UZMANĪBU

Iztīriet visas skaidas vai putekļus, kas varētu būt uzkrājušies uz izvadiem.

Ja tā netiek darīts, tas var izraisīt funkcionēšanas traucējumu.

5. Tīrīšana no ārpuses

Kad elektroierīce kļūst nefra, noslauciet to ar mīkstu sausu drāniņu vai ar ziepjūdeni samitrinātu drāniņu. Nelietojiet hloru saturošus šķīdinātājus, benzīnu vai krāsu atšķaidītāju, jo tie izkausē plastmasas.

6. Uzglabāšana

Glabājiet elektroierīci vietā, kurā temperatūra ir zemāka par 40°C, kas nav pieejama bērniem.

PIEZĪME

Litija jonu bateriju glabāšana

Pārliecinieties, ka litija jonu baterijas ir pilnīgi uzlādētas, pirms tās nolikt glabāšanā.

Ilgstoša (3 vai vairāk mēneši) bateriju glabāšana ar mazu lādiņu var izraisīt veiktspējas samazināšanos, ievērojami saīsinot baterijas lietošanas laiku vai baterijām zaudējot spēju saglabāt lādiņu. Taču ievērojami saīsināto baterijas lietošanas laiku var pagarināt, atkārtoti uzlādējot un lietojot baterijas divas līdz piecas reizes.

Ja baterijas lietošanas laiks ir pārāk īss, neraugoties uz atkārtotu uzlādēšanu un lietošanu, jāatzīst, ka baterijas ir nederīgas lietošanai, un jāiegādājas jaunas.

UZMANĪBU

Ekspluatējot un apkopjot elektroierīces, jāievēro attiecīgās valsts drošības noteikumi un standarti.

Svarīgs paziņojums par HiKOKI bezvadu elektroierīcēm paredzētajām baterijām

Lūdzu, vienmēr izmantojiet vienu no mūsu norādītajām oriģinālajām baterijām. Mēs nevaram garantēt savu bezvadu elektroierīces drošību un veiktspēju, ja to lieto kopā ar citām baterijām, ko mēs neesam norādījuši, vai kad baterija tiek izjaukta un modificēta (piemēram, notiek šūnu vai citu iekšēju daļu izjaukšana un aizstāšana).

GARANTĪJA

Mēs dodam garantiju HiKOKI elektroierīcēm saskaņā ar vispārējiem / nacionālajiem noteikumiem. Šī garantija neattiecas uz defektiem vai bojājumiem, kas radušies nepareizas, ļaunprātīgas lietošanas vai normāla nodiluma un nolietojuma dēļ. Sūdzības gadījumā lūdzam sūtīt elektroierīci neizjauktā veidā, ar GARANTĪJAS SERTIFIKĀTU, kas atrodas šīs lietošanas pamācības beigās, uz HiKOKI autorizēto servisa centru.

Informācija par gaisā vadīto troksni un vibrāciju

Nomērītais vērtības tika noteiktas atbilstoši EN62841 un deklarētas saskaņā ar ISO 4871.

Nomērītais A novērtējuma skaņas stipruma līmenis:

96 dB (A)

Nomērītais A novērtējuma skaņas spiediena līmenis:

85 dB (A)

Nenoteiktība K: 5 dB (A)

Uzvelciet ausu aizsargus.

Vibrācijas kopējās vērtības (triaksiālā vektoru summa)

noteiktas saskaņā ar EN62841.

Dēļu griešana:

Vibrāciju emisijas vērtība **ah, B** = 7,5 m/s²

Nenoteiktība K = 1,5 m/s²

Lokšņu metāla griešana:

Vibrāciju emisijas vērtība **ah, M** = 5,0 m/s²

Nenoteiktība K = 1,5 m/s²

Deklarētā vibrācijas kopējā vērtība tika mērīta atbilstoši standarta testa metodei, un to var izmantot, lai salīdzinātu vienu darbarīku ar citu;

To var izmantot arī provizorisksai iedarbības novērtēšanai.

BRĪDINĀJUMS

○ Vibrācijas emisijas konkrētas elektroierīces lietošanas laikā var atšķirties no deklarētajām vērtībām atkarībā no veidiem, kā darbarīks tiek izmantots.

○ Identificējiet drošības pasākumus, lai aizsargātu operatoru, kas ir balstīti uz iedarbības novērtējuma aktualajos lietošanas apstākļos (ņemot vērā visas darba cikla daļas, piemēram, laikus, kad darbarīks ir izslēgts un kad tas darbojas brīvgaitā papildus palaišanas laikam).

PIEZĪME

Tā kā HiKOKI turpina izpētēt un izstrādēt programmu, šeit norādītās specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.

Tabula 3 Piemēroto asmeņu saraksts

Griežamais materiāls	Asmens Materiāla kvalitāte	Nr. 1 (Super- garais)	Nr. 11	Nr. 12	Nr. 15	Nr. 16	Nr. 21	Nr. 22	Nr. 41	Nr. 97
		Materiāla biezums (mm)								
Koksne	Parasta koksne	Līdz 135	10 – 55	Līdz 20	/	/	10 – 55	5 – 40	10 – 65	/
	Finieris	/	5 – 30	Līdz 10	/	/	5 – 30	3 – 20	/	/
Dzelzs plātne	Lieta tērauda plātne	/	/	/	3 – 6	Līdz 3	/	/	/	2 – 5
	Nerūsējošā tērauda plātne	/	/	/	/	/	/	/	/	1,5 – 2,5
Krāsainais metāls	Alumīnijs, varš, misiņš	/	/	/	3 – 12	Līdz 3	/	/	/	Līdz 5
	Alumīnija logu rūtis	/	/	/	Augstums līdz 25	/	/	/	/	Augstums līdz 25
Plastmasas	Fenola sveķi, melamīna sveķi u. c.	/	/	/	5 – 20	Līdz 6	5 – 15	Līdz 6	/	5 – 15
	Vinilhlorīds, akrila sveķi u. c.	/	5 – 30	Līdz 10	5 – 20	Līdz 5	5 – 30	3 – 20	/	5 – 15
	Putupoliētilēns, putupolistirols	/	10 – 55	3 – 25	5 – 25	3 – 25	10 – 55	3 – 40	/	5 – 25
Pulpa	Kartons, gofrēts papīrs	/	10 – 55	3 – 25	/	/	10 – 55	3 – 40	/	/
	Saplāksnis	/	/	/	3 – 25	Līdz 6	/	/	/	3 – 25
	Skaidu plāksnes	/	/	/	/	Līdz 6	/	/	/	/

PIEZĪME


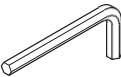

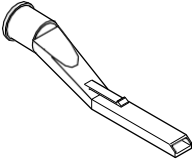
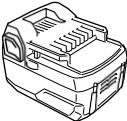
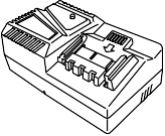
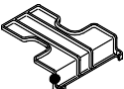
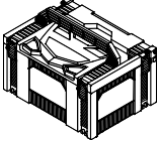
Minimālais griešanas rādiuss asmeņiem Nr. 1 (supergarais), Nr. 21, Nr. 22 un Nr. 41 ir 100 mm.

Latviešu

PROBLĒMU NOVĒRŠANA

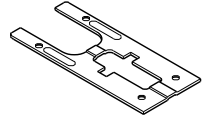
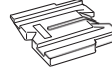
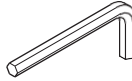
Veiciet zemāk esošajā tabulā norādītās pārbaudes, ja darbarīks nedarbojas normāli. Ja tas neatrisina problēmu, konsultējieties ar savu dīleri vai ar HiKOKI autorizēto servisa centru.

Pazīme	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Darbarīks nedarbojas	Nav baterijas enerģijas	Uzlādiet bateriju.
	Baterija nav līdz galam uzstādīta.	Ievietojiet bateriju iekšā, kamēr dzirdēsiet klikšķi.
Darbarīks pēkšņi apstājas.	Darbarīks tika pārslogots.	Likvidējiet problēmu, kas izraisa pārslogošanos. Darba laikā samaziniet pielikto spiedienu.
	Baterija pārkarsusi.	Ļaujiet darbarīkam un baterijai pilnībā atdzist.
Asmens - nevar piestiprināt - izkrīt	Stiprinājuma daļas forma neatbilst vajadzīgajai	Izmantojiet piemērotu asmeni (Skatīt "Piederumu izvēle")
	Svira ir valā.	Noslēdziet sviru.
	Asmens turētājā ir iekļuvis svešķermenis.	Izņemiet svešķermeni.
Slēdzi nav iespējams pavilkt	Saslēgšanas poga ir iespiesta.	Atļaidiet saslēgšanas pogu.
Kad palaidēja slēdzis tiek pavilkts, atskan nenormāls augstfrekvences troksnis.	Palaidēja slēdzis ir bijis pavilkts tikai nedaudz.	Tas nav funkcionēšanas traucējums. Tā nenotiek, ja palaidēja slēdzi pavilk tālāk.
Asmens nodilst pārāk ātri.	Griežot metāla materiālus, netiek izmantota piemērota motoreļļa	Lietojiet motoreļļu (turbīneļļu u.c.)
	Darba laikā pielikts pārāk liels spiediens	Darba laikā samaziniet pielikto spiedienu.
Nav iespējams normāli griezt.	Asmens nav piemērots griežamā materiāla kvalitātei un biežumam	Izmantojiet piemērotu asmeni (Skatīt "Piederumu izvēle")
	Ātrums un orbitālā pozīcija nav piemēroti griežamā materiāla kvalitātei un biežumam	Iestatiet piemērotu ātrumu un orbitālo pozīciju (Skatīt "Montāža un darbošanās" Att. 14 – 19 13. lappusē)
	Asmens ir nodilis, sabrucis vai bojāts	Aizstājiet to ar jaunu asmeni.

	CJ18DA		
	(2JAP)	(NNP)	(NN)
 Nr. 41	1	1	1
	1	1	1
	1	1	1
	1	1	1
 BSL1850C	2	—	—
 UC18YFSL	1	—	—
	1	—	—
	1	1	—



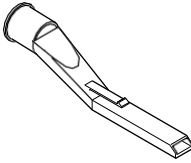
1	321878
11	879336
12	879337
15	879338
16	879339
21	879340
22	879341
41	879357
97	963400



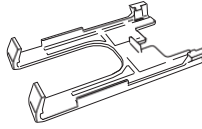
944458

338997

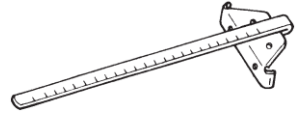
375855
339012



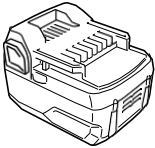
370492



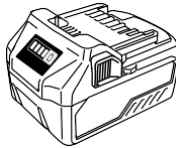
339018



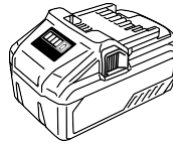
879391



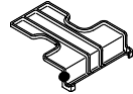
BSL1850C



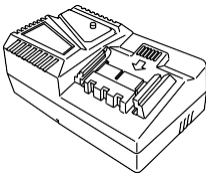
BSL36A18
BSL36C18



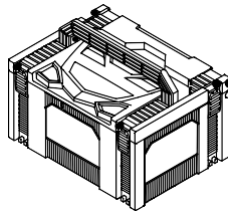
BSL36B18



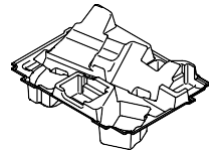
329897



UC18YFSL (14,4 V - 18 V)



337108



376455

Latviešu

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Mēs deklarējam, uzņemoties pilnīgu atbildību, ka bezvadu figūrzāģis, kas tiek identificēts pēc tipa un specifiska identifikācijas koda *1), atbilst visām attiecīgām direktīvu *2) un standartu *3) prasībām.

Tehniskie dati *4) - skatīt zemāk.

Eiropas standartu vadītājs Eiropas pārstāvniecības birojā ir pilnvarots sagatavot tehniskos datus.

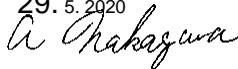
Deklarācija tiek piemērota izstrādājumam, kam ir CE marķējums.

- *1) CJ18DA C359803S
*2) 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2014/35/EU, 2011/65/EU
*3) EN62841-1:2015
EN62841-2-11:2016
EN60335-1:2012+A11:2014
EN60335-2-29:2004+A2:2010
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

- *4) Pārstāvniecība Eiropā
Hikoki Power Tools Deutschland GmbH
Siemensring 34, 47877 Willich, Vācija

Galvenā mītne Japānā
Koki Holdings Co., Ltd.
Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,
Minato-ku, Tokyo, Japan

29. 5. 2020
Akihisa Yahagi
Eiropas standartu vadītājs

29. 5. 2020


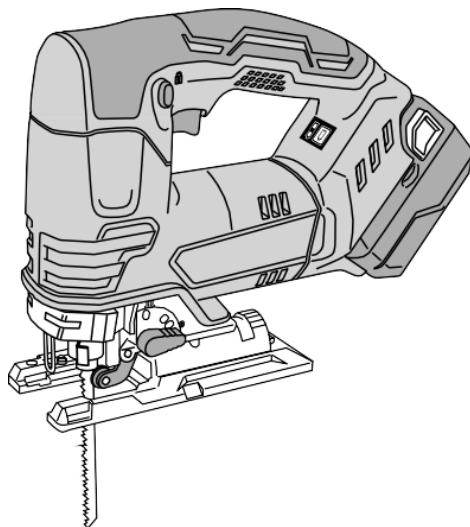
A. Nakagawa
Uzņēmuma
amatpersona

Koki Holdings Co., Ltd.

005
Koda Nr. C99737671 F
Iespiests Ķīnā

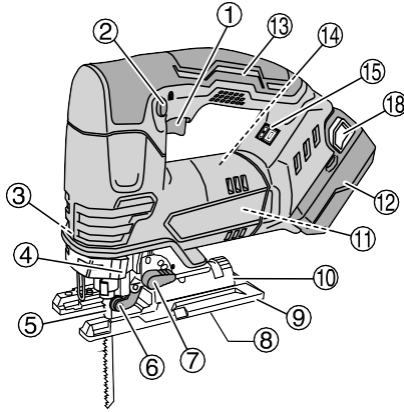
HIKOKI

CJ 18DA

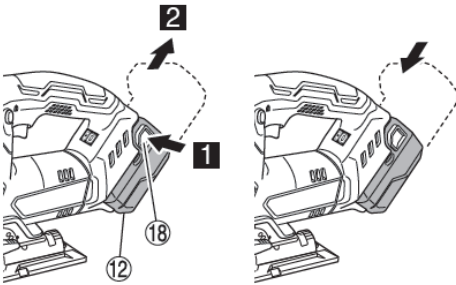


LT Naudojimo instrukcijos

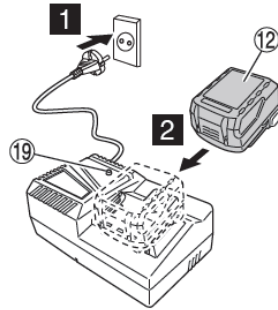
1



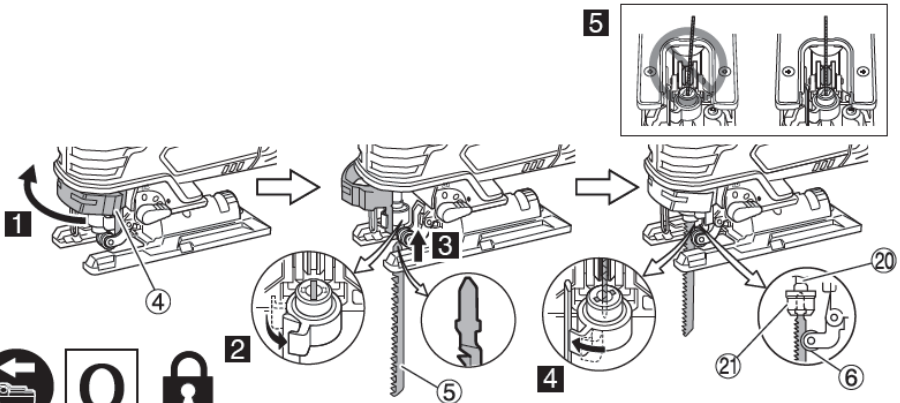
2



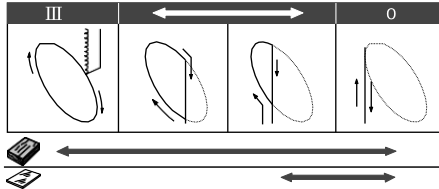
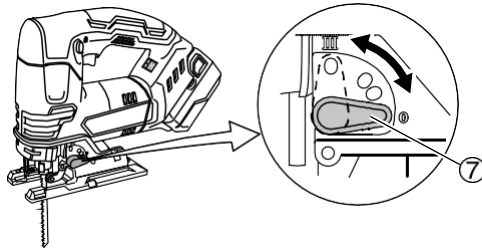
3



4

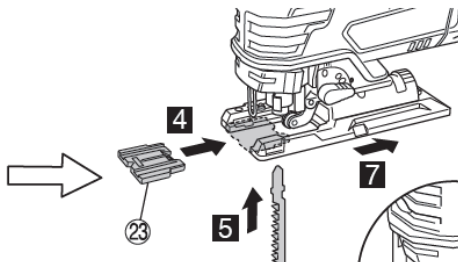
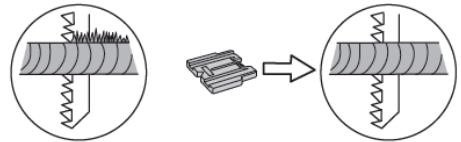
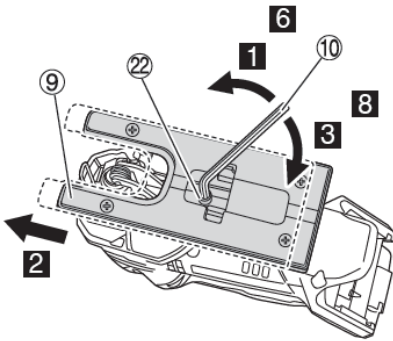


5



0

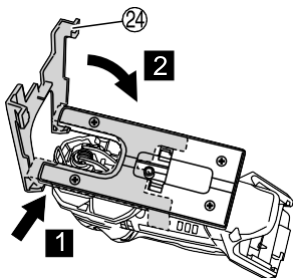
6



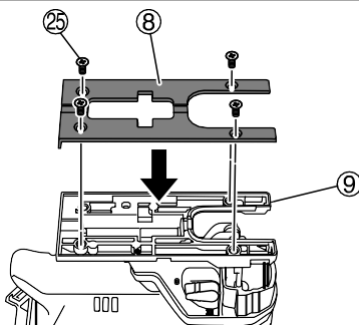
0



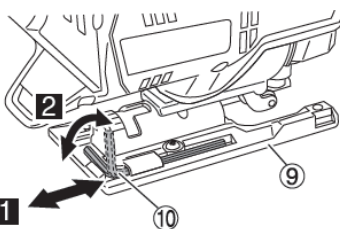
7



8

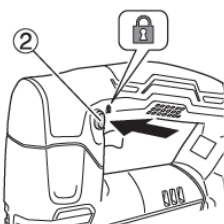


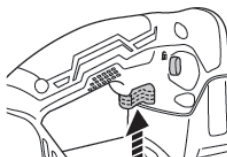
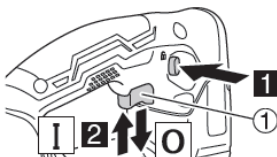
9



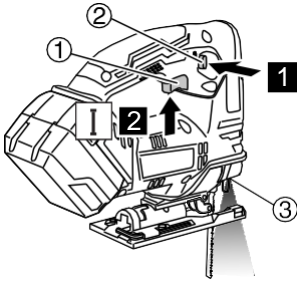
1

10

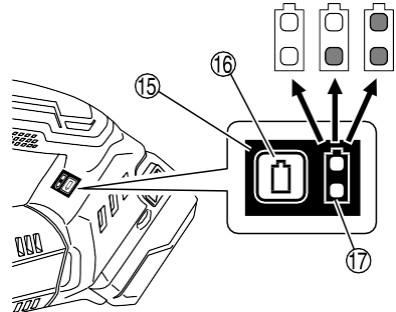


$$1 + 2 = I$$


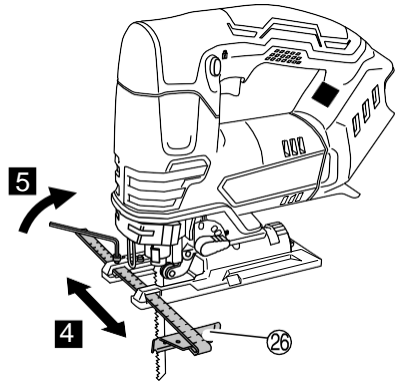
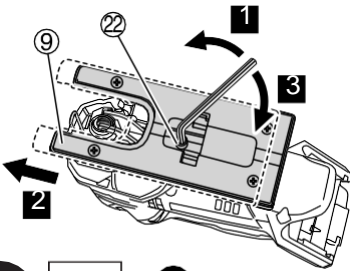
11



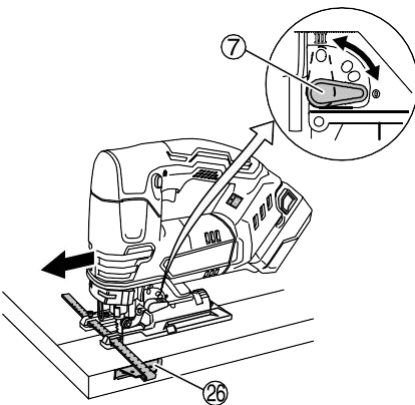
12



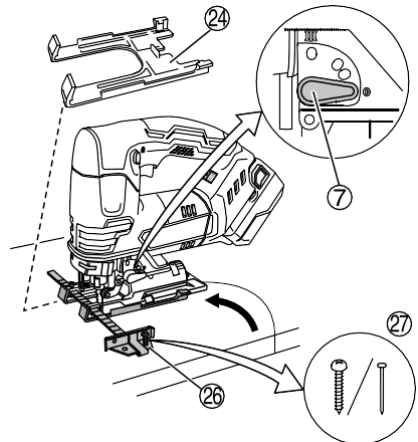
13



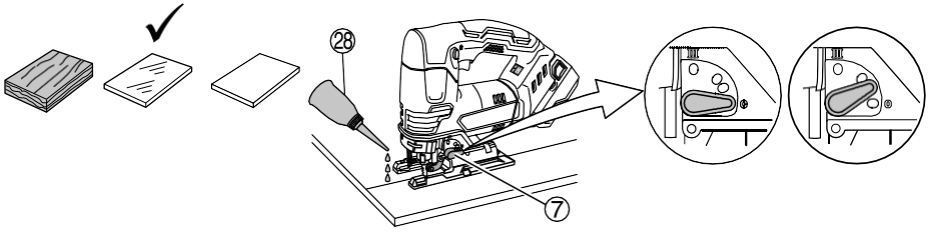
14



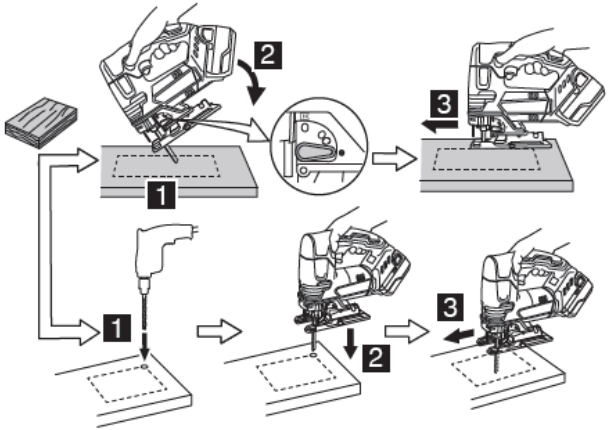
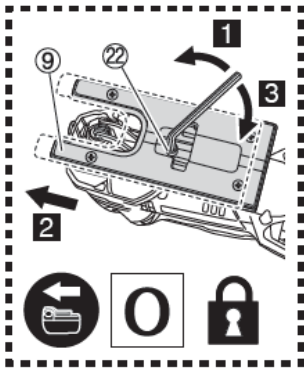
15



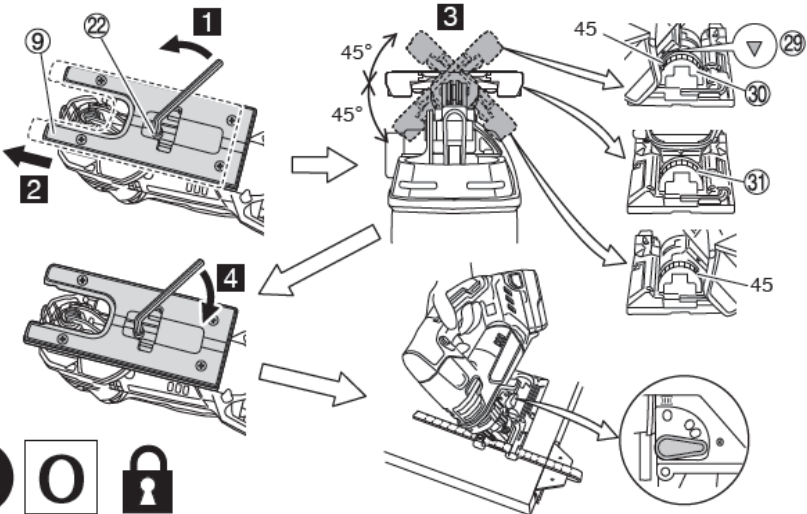
16



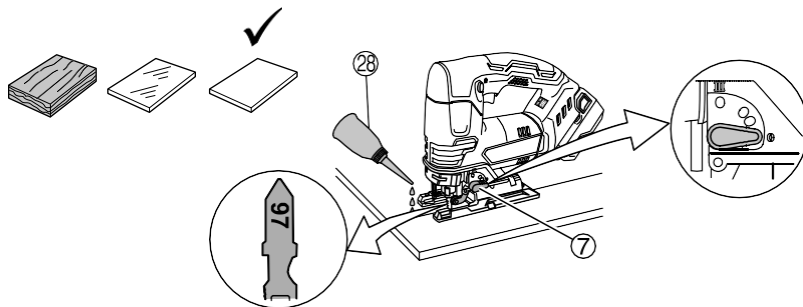
17



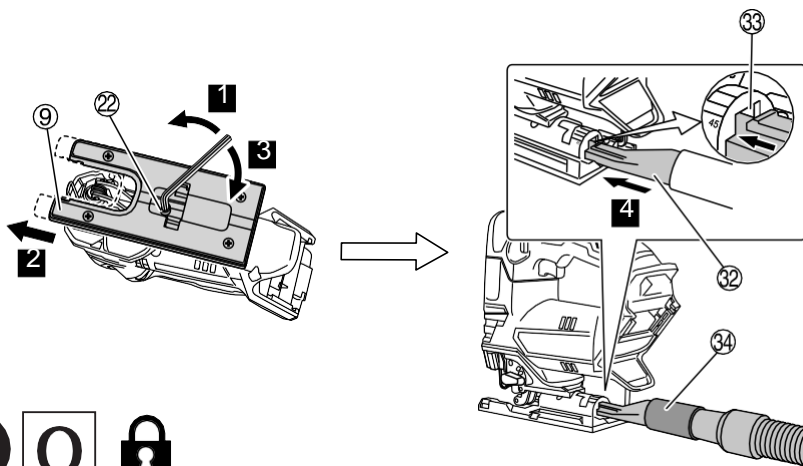
18



19



20



BENDRIEJII ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGUMO ĮSPĖJIMAI

⚠ ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite su šiuo įrankių pateikiamus įspėjimus, nurodymus, peržiūrėkite iliustracijas bei specifikacijas. Nesilaikydami pateiktų nurodymų galite patirti elektros smūgį, skelti gaisrą ir (arba) stipriai susižaloti.

Pasilikite įspėjimus ir nurodymus ateičiai.

Įspėjimuose terminas „elektrinis įrankis“ reiškia jūsų elektrinį įrankį, kuriam elektros energija tiekama iš elektros tinklo arba akumuliatoriaus.

1) Darbo vietos saugumas

- Darbo vieta visuomet turi būti gerai apšviesta.**
Netvarkingoje ar blogai apšviestoje darbo vietoje dažniau pasitaiko nelaimingi atsitikimai.
- Nenaudokite elektrinių įrankių sprogioje aplinkoje, pavyzdžiui, kai netoliese yra degių skysčių, dujų ar dulkių.**
Elektriniai įrankiai sukelia žiežirbas, kurios gali uždegti dulkes ar dūmus.
- Šalia veikiančio elektrinio įrankio neturi būti vaikų ir pašalinių asmenų.**
Jei kažkas blaško dėmesį, galite nesuvaldyti įrankio.

2) Elektrinis saugumas

- Elektrinio įrankio kištukas turi tikti konkrečiam lizdui. Nemėginkite kaip nors keisti kištuko.**
Nenaudokite kištuko adapterių su įžemintais elektriniais įrankiais.
Kištukas be jokių pakeitimų ir jam tinkantis lizdas mažina elektros smūgio pavojų.
- Stenkitės nesiliesti prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių ar šaldytuvų.**
Jei jūsų kūnas įžemintas, didėja pavojus patirti elektros smūgį.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ir drėgmės.**
Į elektrinio įrankio vidų patekęs vanduo didina elektros smūgio pavojų.
- Nepažeiskite laido. Neneškite įrankio, laikydami jį už laido ir netraukite už laido, jei norite ištraukti kištuką iš lizdo. Saugokite laidą nuo karščio, alyvos, aštrių kraštų ir judančių dalių.**
Pažeistas ar susipynęs laidas didina elektros smūgio riziką.
- Dirbdami su elektriniais įrankiais lauke, naudokite lako sąlygomis tinkantį prailginamąjį laidą.**
Naudodami lako sąlygomis tinkantį laidą, sumažinsite elektros smūgio pavojų.
- Jei dirbti su elektriniu įrankiu drėgnose sąlygose neišvengiama, naudokite elektros tiekimo šaltinį su liekamosios srovės jungtuvu.**
Liekamosios srovės jungtuvas mažina elektros smūgio pavojų.

3) Asmeninis saugumas

- Nepraraskite budrumo, žiūrėkite, ką darote ir protingai naudokite elektrinius įrankius.**
Nenaudokite elektrinio įrankio pavargę, veikiami vėsu, alkoholio arba narkotinių medžiagų.
Net ir menkiausias nedėmesingumas dirbant su elektriniu įrankiu gali tapti sunkaus sužalojimo priežastimi.
- Naudokite asmens apsaugos priemones. Visuomet naudokite akių apsaugas.**
Asmens apsaugos priemonės, tokios kaip nuo dulkių sauganti kaukė, neslystantys apsauginiai batai, kietas galvos apdangalas ar klausos apsauga tam tikrose sąlygose mažina susižalojimo tikimybę.

- Venkite netyčinio įsijungimo. Įsitikinkite, ar jungiklis yra išjungtas, prieš jungdami į elektros tinklą ir (arba) prie akumuliatoriaus, arba nešdami įrankį.**
Neneškite įrankių įjungtu jungikliu ar laikydami pirštą ant jungiklio, nes tai didina susižalojimo riziką.
 - Prieš jungdami elektrinį įrankį, nuimkite reguliavimo raktus ar veržliaraktius.**
Ant besisukančios elektrinio įrankio uždėtas reguliavimo raktas arba veržliaraktis gali sužaloti.
 - Nesiekite rankomis per toli. Stovėkite ant tinkamo pagrindo ir išlaikykite pusiausvyrą.**
Tai padės geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
 - Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite laisvų drabužių ir nedėvėkite papuošalų. Saugokite plaukus ir drabužius judančių detalių.**
Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali patekti į judamas dalis.
 - Jei prietaisai tiekiami su prijungiamais dulkių ištraukimo ar surinkimo įrenginiais, visuomet teisingai prijunkite ir naudokite šiuos įrenginius.**
Dulkių surinkimo įrenginiai gali sumažinti dulkių keliamus pavojus.
 - Neleiskite, kad dažnai naudojant įrankį įgytos žinios užgožtų budrumą, todėl neignorokite elektrinio įrankio saugaus naudojimo principų.**
Net menkiausias nerūpestingumas baigtis rimtu sužalojimu.
- 4) Elektrinių įrankių naudojimas ir priežiūra
- Nenaudokite elektriniams įrankiams per didelės jėgos. Elektrinius įrankius naudokite tik pagal jų paskirtį.**
Tinkamas įrankis darbą atliks geriau ir saugiau, jei bus naudojamas taip, kaip numatyta.
 - Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis neįsijungia ir neišsijungia.**
Jungikliu nevaldomas elektrinis įrankis yra pavojingas, todėl jį reikia pataisyti.
 - Išjunkite kištuką iš elektros lizdo ir (arba) atjunkite akumuliatorių nuo elektrinio įrankio (jei jis nuimamas), prieš atlikdami jo reguliavimo, antgalių keitimo veiksmus ar prieš padėdami įrankį į saugojimo vietą.**
Tokios apsisaugojimo priemonės sumažins riziką, kad elektrinis įrankis įsijungs netikėtai.
 - Neįjungtus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite su elektriniu įrankiu nesupažinusiems bei neperskaičiusiems šios instrukcijos asmenims jo naudoti.**
Elektriniai įrankiai yra pavojingi nepatyrusiose rankose.
 - Prižiūrėkite elektrinius įrankius ir aksesuarus.**
Patikrinkite, ar gerai pritvirtintos besisukančios dalys, ar nėra sulūžusių dalių ir kitų būklių, kurios gali daryti įtaką elektrinio įrankio veikimui.
Jei įrankis pažeistas, prieš naudojimą jį suremontuokite.
Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamos elektrinių įrankių priežiūros.
 - Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.**
Tinkamai prižiūrėti ir aštrūs pjovimo įrankiai rečiau stringa ir juos lengviau valdyti.
 - Naudokite elektrinius įrankius, jų aksesuarus ir antgalius pagal nurodymus, atsižvelgdami į darbo sąlygas bei atliekamo darbo pobūdį.**
Naudojant įrankį ne pagal numatytą paskirtį, gali kilti pavojingos situacijos.
 - Rankenos ir laikymo paviršiai turi būti švarūs, sausi, nesutepti alyva ar tepalu.**

Slidžios rankenos ir laikymo paviršiai trukdo tinkamai valdyti įrankį netikėtose situacijose.

PAPILDOMI SAUGUMO ĮSPĖJIMAI

- 5) Akumuliatorių naudojimas ir priežiūra
- a) Įkraukite tik naudodami gamintojo nurodytą įkroviklį.
Vieno tipo akumuliatoriui tinkantis įkroviklis gali sukelti gaisrą, jei naudojamas su kitokio tipo akumuliatoriumi.
- b) Naudokite elektrinius įrankius tik su nurodyto tipo akumuliatoriais.
Naudojant kito tipo akumuliatorių, gali kilti gaisro ar kūno sužalojimo pavojus.
- c) Nenaudojamą akumuliatorių laikykite atokiau nuo kitų objektų, tokių kaip spaustuvai, monetos, raktai, vinys, varžtai ar kitais smulkūs daiktai, kurie gali sujungti vieną terminalą su kitu.
Trumpai sujungus akumuliatoriaus terminalus, galite nusideginti arba sukelti gaisrą.
- d) Netinkamai naudojant, iš akumuliatoriaus gali išsilieti skystis – nelieskite jo. Jei to neišvengėte, nuskalaukite pažeistą vietą vandeniu. Jei skystis pateko į akis, kreipkitės į gydytoją.
Iš akumuliatoriaus išsiliejęs skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.
- e) Nenaudokite akumuliatoriaus ar įrankio, jei jie sugedo arba jiems buvo daryti kokie nors pakeitimai.
Pažeisto akumuliatoriaus veikimas gali būti neprognozuojamas, todėl gali kilti gaisras, sprogimas arba galite susižaloti.
- f) Saugokite akumuliatorių ar įrankį nuo ugnies ir aukštos temperatūros.
130 °C viršijanti temperatūra gali sukelti sproginimą.
- g) Vadovaukitės įkrovimo nurodymais ir neįkraukite akumuliatoriaus arba įrankio, jei temperatūra neatitinka instrukcijoje nurodytų apribojimų.
Įkrovimas netinkamoje temperatūroje gali sugadinti akumuliatorių ir padidinti gaisro riziką.
- 6) Aptarnavimas
- a) Elektrinius įrankius aptarnauti patikėkite tik kvalifikuotam remonto specialistui ir naudokite tik identiškas pakeičiamąsias dalis.
Tai padės užtikrinti tinkamą elektrinio įrankio priežiūrą.
- b) Netaisykite pažeisto akumuliatoriaus.
Jį taisyti turi tik gamintojas arba jo įgaliotasis remonto paslaugų teikėjas.

APSAUGA

Saugokite nuo vaikų ir nesveikų asmenų.
Nenaudojamus įrankius laikykite vaikams ir nesveikiems asmenims nepasiekiamoje vietoje.

įspėjimai apie saugumą naudojant SIAURAPJŪKLĮ

- Atlikdami darbus, kurių metu pjovimo įrankis gali liestis su paslėptais laidais ar maitinimo laidu, laikykite elektrinį įrankį už izoliuoto paviršiaus. Pjovimo įrankio kontaktas su laidu, kuriuo teka elektros srovė, gali įelektrinti metalines įrankio dalis ir sukelti operatoriui elektros šoką.
- Spaustukais arba kitomis priemonėmis pritvirtinkite ir atremkite detalę prie stabilios platformos.
Laikant detalę ranka ar atrėmus į kūną, ji tampa nestabili ir gali tapti nevaldoma.

- Akumuliatorių visada įkraukite 0–40 °C temperatūroje. Žemesnė temperatūra nei 0 °C gali turėti įtakos perkrovai, o tai pavojinga. Akumuliatoriaus negalima įkrauti aukštesnėje nei 40 °C temperatūroje. Tinkamiausia įkrovimo temperatūra yra 20–25 °C.
- Nenaudokite įkroviklio be pertraukos.
- Pasibaigus įkrovimui, padarykite maždaug 15 minučių pertrauką iki kito įkrovimo.
- Saugokitės, kad pašaliniai objektai nepatektų į angą įkraunamam akumuliatoriui prijungti.
- Neardykite įkraunamo akumuliatoriaus ir įkroviklio.
- Trumpai nesujunkite įkraunamo akumuliatoriaus. Dėl trumpojo akumuliatoriaus jungimo susiformuoja stipri srovė ir akumuliatorius perkaista. Dėl to akumuliatorius gali sudegti ar sugesti.
- Nemeskite akumuliatoriaus į ugnį. Deginamas akumuliatorius gali sprogti.
- Kai įkrautas akumuliatorius veikia trumpai, grąžinkite akumuliatorių parduotuvei, kurioje jį įsigijote. Nemeskite nusilpusio akumuliatoriaus.
- Nekiškite jokių objektų į įkroviklio vėdinimo angas. Metaliniai objektai ar degios medžiagos, patekusios į įkroviklio vėdinimo angas, gali sukelti elektros smūgį ar sugadinti įkroviklį.
- Naudojant įrankį be pertraukos, jis gali perkaisti, dėl ko gali sugesti variklis ir jungiklis. Todėl, kai tik korpusas įkaista, kurį laiką leiskite peiliams pailsėti nuo darbo.
- Jei įrankis nuolat veikia mažu greičiu, variklis yra papildomai apkraunamas ir gali sustoti. Visuomet naudokite elektrinį įrankį taip, kad asmenys neįstrigtų medžiagoje. Sureguliuokite asmenų greitį taip, kad pjovimas vyktų sklandžiai.
- Darbo aplinkos paruošimas ir patikrinimas. Įsitinkinkite, kad darbo vieta atitinka visas atsargumo priemonių skyriuje nustatytas sąlygas.
- Įsitinkinkite, kad akumuliatorius tvirtai uždėtas. Jei jis laisvas, gali iškristi ir sukelti nelaimingą atsitikimą.
- Veikimo metu susiformuojančios dulksės
Įprasto veikimo metu susiformuojančios dulksės gali pakenkti operatoriaus sveikatai. Rekomenduojamas bet kuris iš šių būdų.

a) Naudokite dulkių kaukę

b) Naudokite išorinę dulkių surinkimo įrangą (pasirenkamas priedas) (20 pav.)

Naudojamiesi išorine dulkių surinkimo įranga, prijunkite adapterį prie žarnos iš išorinės dulkių surinkimo įrangos.

- Naudodami nelieskite metalinės prietaiso dalies.
- Pjūklelių keitimas
 - Keisdami pjūklelius, būtinai išjunkite maitinimą ir atjunkite akumuliatorių nuo korpuso.
 - Neatidarykite svirties, kai stūmoklis juda. (4 pav.)
 - Įsitinkinkite, kad pjūkleliai įkišti į jų laikiklį. (4 pav.)
 - Patikrinkite, ar pjūkleliai yra tarp volo griovelio. (4 pav.)
- Kai nenaudojate, visada įsitinkinkite, kad užrakinimo mygtukas nuspaustas į užrakinimo padėtį.
- Naudojant atplaišų apsaugą pjaunant medines medžiagas, sumažės nupjautų paviršių skilimas. Įstatykite atplaišų apsaugą į vietą ant pagrindo ir įstumkite ją iki galo.

Lietuvių

18. Norėdami išvengti pjūklelių pasislinkimo, sugadinimo ar per didelio stūmoklio nusidėvėjimo, pjaudami įsitikinkite, kad pagrindo plokštės paviršius buvo pritvirtintas prie pjovimo objekto.
19. Mažu greičiu nepjaukite medienos, kurios storis didesnis kaip 10 mm, arba metalo, kurio storis didesnis nei 1 mm.
20. Norėdami užtikrinti tikslų pjovimą, naudodami kreiptuvą **(15 pav.)**, visada nustatykite orbitinę padėtį į „0“.
21. Pjaudami mažą apskritą lanką, sumažinkite prietaiso veikimo greitį. Jei prietaisas veikia per greitai, gali sulūžti pjūkleliai.
22. Pjovimas apskritimu turi būti atliekamas taip, kad pjūkleliai būtų maždaug vertikalūs apatiniam pagrindo paviršiui.
23. Kampinis pjovimas neįmanomas naudojant dulkių surinktuvą.
24. Prijungimas prie valytuvo (parduodamas atskirai) Sujungus valytuvą per dulkių surinktuvą ir adapterį (parduodamas atskirai), galima surinkti didžiąją dalį dulkių.
25. Pjaudami metalą, naudokite tinkamą pjovimo skystį (veleno alyvą, pūrkiamą vandenį ir kt.), kad pratęstumėte ašmenų naudojimo trukmę. **(16 pav.)** Ir pjaukite medžiagą vidutiniu greičiu.
26. Jei reikia išpjauti lango skylę kitoje nei pjautinėje medienoje, iš pradžių gręžtuvu ar panašiu įrankiu išgręžkite skylę, nuo kurios pradėsite pjauti. **(17 pav.)**
27. Netvirtinkite ir neaktyvuokite paleidimo mechanizmo fiksiatoriaus. Be to, nešiodami įrankį, nelaikykite pirštų ant paleidimo mechanizmo spragtko. Priešingu atveju, pagrindinis korpuso paleidimo mechanizmas gali išsijungti ir netikėtai sužaloti.
28. Nenukreipkite šviesos spindulio tiesiai į akis.
29. Nuolat akis veikianti šviesa gali ja sužaloti.
30. Niekuomet nelieskite judamų dalių. Saugokite pirštus, rankas ir kitas kūno dalis nuo judamų dalių.
31. Nenaudokite įrankio be sumontuotų apsaugų. Naudokite įrankį tik su visomis apsaugomis ir veikiančiomis apsauginėmis savybėmis bei tik jei jis yra geros darbinės būklės. Jei priežiūros ar remonto darbams atlikti reikia nuimti apsaugas, prieš toliau naudodami įrankį, nepamirškite jas sumontuoti atgal.
32. NIEKADA nepalikite veikiančio įrankio be priežiūros. Išjunkite srovės tiekimą. Nepalikite įrankio, kol jis visiškai nesustoja.
33. Nenaudokite elektrinių įrankių sprogoje aplinkoje, pavyzdžiui, kai netoliese yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Siaurapijūkliai darbo metu susidaro kibirkštys, kurios gali uždegti dulkes ar dūmas.
34. Elektrinis įrankis yra su temperatūrinės apsaugos grandine, kuri saugo variklį. Jei dėl ilgo naudojimo įrankis įkaista, temperatūrinės apsaugos grandinė suveikia ir sustabdo veikimą. Taip įvykus, leiskite įrankiui atvėsti ir tik po to tęskite darbą.
35. Saugokite laidų perjungimo bloką nuo stiprių smūgių ir jo nelaužykite. Dėl to gali kilti problemų.
36. Nenaudokite gaminio, jei įrankis arba akumuliatoriaus (akumuliatoriaus įstatymo) terminalai deformavosi. Įstatant akumuliatorių, gali įvykti trumpasis jungimas, dėl to jis gali užsidegti arba pasklisti dūmai.
37. Ant akumuliatoriaus (akumuliatoriaus įstatymo) terminalų negali būti drožlių ir dulkių.
 - o Prieš naudojimą įsitikinkite, kad ant terminalų nesusikaupė drožlių ir dulkių.
 - o Naudojimo metu stenkitės, kad dulкės ir drožlės nekristų ant akumuliatoriaus.
 - o Sustabdydami darbą arba po naudojimo nepalikite įrankio ten, kur ant jo galėtų kristi drožlės ar dulкės. Dėl to gali įvykti trumpasis jungimas, sukeldamas užsiliepsnojimą ar dūmų išsiskyrimą.

ATSARGUMO PRIEMONĖS LIČIO – JONŲ AKUMULIATORIUI

Kad ličio – jonų akumuliatorius tarnautų ilgiau, jis turi apsauginę funkciją, sustabdančią energijos tiekimą. Toliau aprašytas 1–3 atvejais, naudojant gaminį, net jei traukiate jungiklį, variklis gali sustoti. Tai nėra gedimas, bet reiškia, kad suveikė apsauginė funkcija.

1. Kai išsenka akumuliatoriaus energija, variklis sustoja. Tokiu atveju, reikia jį nedelsiant įkrauti.
2. Jei įrankis patyrė perkrovą, variklis gali sustoti. Šiuo atveju, atleiskite įrankio jungiklį ir pašalinkite perkrovos priežastis. Po to galite įrankį naudoti toliau.
3. Jei akumuliatorius patyrė perkrovą dėl pernelyg sunkaus darbo, akumuliatorius gali nustoti tiekti energiją. Šiuo atveju, nustokite naudoti akumuliatorių ir leiskite jam atvėsti. Po to galite įrankį naudoti toliau.

Be to, atkreipkite dėmesį į šį įspėjimą bei atsargumo priemonę.

ĮSPĖJIMAS

Norėdami išvengti nuotėkio iš akumuliatoriaus, šilumos kaupimosi, dūmų, sprogmio ir užsidegimo, atkreipkite dėmesį į šias atsargumo priemones.

1. Įsitikinkite, kad drožlės ir dulкės nesikaupia akumuliatoriuje.
 - o Darbo metu įsitikinkite, kad drožlės ir dulкės nekrenta ant akumuliatoriaus.
 - o Užtikrinkite, kad darbo metu susikaupusios dulкės ir drožlės nesikaupytų ant akumuliatoriaus.
 - o Nelaikykite nenaudojamo akumuliatoriaus ten, kur ant jo gali kauptis dulкės ir drožlės.
 - o Prieš padėdami saugoti akumuliatorių, pašalinkite drožles ir dulкės, kurios gali būti susikaupusios ant jo ir nelaikykite akumuliatoriaus kartu su metaliniais objektais (varžtais, vinimis ir kt.).
2. Nepradurkite akumuliatoriaus aštriais daiktais, pavyzdžiui, vinimi, nedaužykite jo plaktuku, nelipkite ant jo, nemeskite akumuliatoriaus ir saugokite jį nuo stiprių smūgių.
3. Nenaudokite akivaizdžiai pažeisto ar deformuoto akumuliatoriaus.
4. nenaudokite akumuliatoriaus sukeisdami jo poliūs.
5. Nejunkite tiesiogiai į elektros tinklą ar automobilio cigarečių uždegiklio lizdą.
6. Nenaudokite akumuliatoriaus jokiems kitiems tikslams, išskyrus čia išvardintus.
7. Jei akumuliatorius neįsikrauna net per nurodytą laiką, nedelsdami nutraukite jį krovimą.
8. saugokite akumuliatorių nuo aukštos temperatūros ir aukšto slėgio – nedėkite jį mikrobangų krosnelę, nedžiovinkite džiovintuvu ir nedėkite į talpyklas, kuriose yra aukštas slėgis.
9. Nedelsdami patraukite akumuliatorių nuo ugnies, jei pastebėjote nuotėkį iš akumuliatoriaus ar pajutote blogą kvapą.
10. Nenaudokite vieta, kuriose susikaupia statinis elektros krūvis.
11. Jei iš akumuliatoriaus teka skystis, jis skleidžia blogą kvapą, kaupiasi šiluma, pakito jo spalva arba jis deformavosi, arba pastebite kitų gedimų naudojimo, įkrovimo ar saugojimo metu, nuimkite akumuliatorių nuo įrankio ir nustokite jį naudoti.
12. Nemerkite akumuliatoriaus į skysčius ir saugokite, kad skysčiai nepatektų į jo vidų. Į vidų patekę laidūs skysčiai, pavyzdžiui, vanduo, gali sugadinti akumuliatorių, sukeldami gaisrą ar sprogmį. Laikykite akumuliatorių vėsioje, sausoje vietoje, atokiau nuo degių medžiagų. Būtina vengti korozinių dujų.

PERSPĖJIMAS

1. Jei iš akumuliatoriaus išsiliejęs skystis pateko į akis, ntrininkite akis, bet išskalaukite jas švariu vandeniu, pavyzdžiui, iš čiaupo ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Negydant, akumuliatoriaus skystis gali sukelti problemų akims.
2. Jei skystis pateko ant odos ar drabužių, gerai nuplaukite švariu vandeniu, pavyzdžiui, iš čiaupo. Skystis gali sudirginti odą.

3. Jei pirmą kartą naudodami akumuliatorių pastebite rūdis, blogą kvapą, spalvos pokyčius, deformaciją ar kitus neįprastus reiškinius, nenaudokite akumulatoriaus ir grąžinkite jį tiekėjui arba pardavėjui.

ISPĖJIMAS

Jei į ličio – jonų akumulatoriaus terminalus patenka laidžių svetimkūnių, gali įvykti trumpasis jungimas ir kilti gaisras. Laikykite ličio – jonų akumuliatorių tik pagal toliau nurodytas taisykles.















- o Į saugojimo dėžę nedėkite laidžių medžiagų, vinių ir laidų, pavyzdžiui, geležinių ir varinių laidų.
- o Kad išvengtumėte trumpojo jungimo, įstatykite akumuliatorių į prietaisą ar saugiai įdėkite į akumulatoriaus saugojimo dėklą taip, kad nesimatytų ventiliatoriaus.

27	Medsraigtis / vinis	31	Skalė
28	Tepimas	32	Dulkių rinktuvas (pasirinktinis priedas)
29	▽ ženklas	33	Išpjova
30	Pusapvalė dalis	34	Adaptieris (pasirinktinis priedas)

SIMBOLIAI

ISPĖJIMAS

Šie simboliai naudojami prietaisams. Prieš naudodami įsitinkite, kad suprantate jų reikšmę.

	CJ18DA: Belaidis siurpąpjūklis
	Norint sumažinti susižeidimo riziką, naudotojas turi perskaityti naudojimo vadovą.
	Tik ES šalims Neišmeskite elektrinių įrankių kartu su buitinėmis atliekomis! Vadovaujantis Europos Sąjungos direktyva 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų ir ją įgyvendinant pagal nacionalinius įstatymus, nebenaudojami elektriniai įrankiai turi būti surenkami atskirai ir grąžinami į aplinką tausojančią perdirbimo įmonę.
	Nuolatinė srovė
V	Vardinė galia
n ₀	Greitis be apkrovos
	Svoris (Pagal EPTA (belaidžių elektrinių įrankių gamintojų) procedūrą 01/2014)
I	Ijungimas
O	Išjungimas
	Atjunkite akumuliatorių
	Blokavimas
	Atblokavimas
	Medis
	Metalas
	Nerūdijantis plienas
	Likusios akumulatoriaus galios indikatorius jungiklis
	Akumuliatorius beveik visiškai nusilpęs. Kuo greičiau įkraukite akumuliatorių
	Liko pusė akumulatoriaus galios.
	Likusi akumulatoriaus galia pakankama.
	Įspėjimas
	Draudžiamas veiksmas

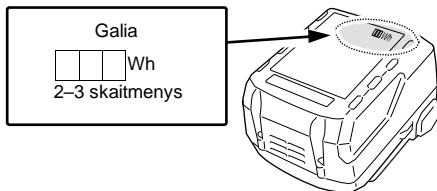
LIČIO – JONŲ AKUMULIATORIAUS TRANSPORTAVIMAS

Transportuodami ličio – jonų akumuliatorių, imkitės tokių atsargumo priemonių.

ISPĖJIMAS

Įspėkite transporto bendrovę, kad pakuotėje yra ličio – jonų akumuliatorių, informuokite bendrovę apie jo galia ir laikykite transporto bendrovės nurodymų dėl transportavimo organizavimo.

- o Ličio – jonų akumulatoriai, kurių galia viršija 100 Wh, transportuojant laikomi pavojingomis prekėmis, todėl jiems galioja speciali tvarka.
- o Transportuodami į užsienį, turite laikytis tarptautinių įstatymų ir taisyklių bei paskirties šalies reikalavimų.
- o Jei BSL36B18 yra įmontuotas į elektrinį įrankį, jo galia viršys 100 Wh, o blokas bus klasifikuojamas kaip pavojingas krovinyvas pagal brovinių klasifikaciją.



DALIŲ PAVADINIMAI (1 – 20 pav.)

①	Jungiklis	14	Duomenų lentelė
②	Užblokovimo mygtukas	15	Laidų perjungimo blokas
③	LED apšvietimas	16	Likusios akumulatoriaus galios indikatorius jungiklis
④	Svirtis	17	Likusios akumulatoriaus galios indikatorius lemputė
⑤	Ašmenys	18	Svirtelė
⑥	Kreipiamasis volelis	19	Signalinė lemputė
⑦	Pakeitimo rankenėlė	20	Stūmoklis
⑧	Atraminė plokštė	21	Ašmenų laikiklis
⑨	Pagrindas	22	Pagrindo varžtas
⑩	Šešiakampis veržliaraktis	23	Atplaišų apsauga
⑪	Variklis	24	Antrinis pagrindas (pasirinktinis priedas)
⑫	Akumuliatorius	25	Varžtas
⑬	Rankena	26	Kreiptuvas (pasirinktinis priedas)

STANDARTINIAI PRIEDAI

Kartu su pagrindiniu agregatu (1 vnt.) pakuotėje yra 219 psl. išvardinti aksesuarai.

Standartiniai aksesuarai gali būti keičiami be įspėjimo.

PROGRAMOS

- o Įvairios pjautinės medienos pjovimas ir kišenių pjaučiamas
- o Neanglino plieno, aliuminio ir vario plokščių pjovimas.
- o Sintetinės dervos, pavyzdžiui, fenolio dervos ir vinilo chlorido pjovimas.
- o Plonų ir minkštų statybinių medžiagų pjovimas
- o Nerūdijančio plieno plokštės (su pjūkleliais Nr. 97) pjovimas

SPECIFIKACIJOS

Modelis	CJ18DA
Įtampa	18 V
Maks. pjovimo gylis	Mediena 135 mm Neanglino plienas 10 mm Nerūdijantis plienas 2,5 mm
Greitis be apkrovos	0 – 2500 min ⁻¹
Taktas	26 mm
Mažiausias pjovimo spindulys	25 mm
Svoris *	2,5 kg (BSL1850C) 2,9 kg (BSL36B18)

- * Pagal EPTA (belaidžių elektrinių įrankių gamintojų) procedūrą 01/2014
Priklausomai nuo prijungto akumuliatoriaus
Sunkiausias svoris matuojamas BSL36B18.

PASTABA:

Dėl „HiKOKI“ vykdomų nuolatinių tyrimų ir tobulinimo, išdėstytos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.

ĮKROVIMAS

Prieš naudodami elektrinį įrankį, įkraukite akumuliatorių kaip nurodyta.

1. **Įjunkite įkroviklio maitinimo laidą į kištukinį lizdą.**
Jungiant įkroviklio kištuką į kištukinį lizdą, mirksės raudona signalinė lemputė (1 sekundės intervalais).
 2. **Įjunkite įkroviklį į lizdą.**
Tvirtai įstatykite akumuliatorių į įkroviklį, kaip parodyta **3 pav.**
 3. **Įkrovimas**
Įstatant akumuliatorių į įkroviklį, nuolat degs raudona signalinė lemputė.
Akumuliatoriui visiškai įsikrovus, mirksės raudona signalinė lemputė (1 sek. intervalais). (Žr. **1 lentelę**)
- (1) Signalinės lemputės reikšmės
Signalinės lemputės reikšmės nurodytos 1 lentelėje ir priklauso nuo įkroviklio būklės ar akumuliatoriaus įkrovimo lygio.

lentelė:

Signalinės lemputės reikšmės			
Signalinė lemputė (raudona)	Prieš įkrovimą	Mirksi Dega 0,5 sek. Nedega 0,5 sek. (išsijungia 0,5 sek.) 	
	Įkrovimo metu	Dega Dega nuolat 	
	Įkrovimas baigtas	Mirksi Dega 0,5 sek. Nedega 0,5 sek. (išsijungia 0,5 sek.) 	
	rezervinis režimas perkaitus	Mirksi Dega 1 sekundę. Nedega 0,5 sek. (išsijungia 0,5 sek.) 	Akumuliatorius perkaito. Negali įkrauti. (Įkrovimas prasidės, kai akumuliatorius atvės)
	Įkrovimas negalimas	Blyksi Dega 0,1 sek. Nedega 0,1 sek. (išsijungia 0,1 sek.) 	Akumuliatoriaus ar įkroviklio gedimas

- (2) Atsižvelgiant į įkraunamos baterijos temperatūrą ir įkrovimo laiką, temperatūra ir įkrovimo laikas taps tokie, kaip parodyta **2 lentelėje**.

2 lentelė

Įkroviklis		UC18YFSL	
Įkrovimo įtampa	V	14,4V	18V
Akumuliatoriaus tipas		Ličio - jonų	
Temperatūra, kurioje akumuliatorių galima įkrauti		0°C – 50°C	
Akumuliatoriaus įkrovimo laikas maždaug (20oC)			
1,5 AH	mažiausiai	22 (4 elementai)	22 (5 elementai)
2,0 AH	mažiausiai	30 (4 elementai)	30 (5 elementai)
2,5 AH	mažiausiai	35 (4 elementai)	35 (5 elementai)
3,0 AH	mažiausiai	45 (8 elementai/4 elementai)	45 (10 elementai/5 elementai)
4,0 AH	mažiausiai	60 (8 elementai)	60 (10 elementai)
5,0 AH	mažiausiai	75 (8 elementai)	75 (10 elementai)
6,0 AH	mažiausiai	90 (8 elementai)	90 (10 elementai)
8,0 AH	mažiausiai	–	120 (10 elementai)

PASTABA

Įkrovimo laikas priklauso nuo aplinkos temperatūros ir srovės šaltinio įtampos.

4. Išjunkite įkroviklio maitinimo laidą iš kištukinį lizdo.

5. Tvirtai laikykite įkroviklį ir ištraukite akumuliatorių. PASTABA:

Nepamirškite po naudojimo išimti akumuliatorių iš įkroviklio.

- Kadangi įmontuotas mikrokompiuteris per 3 sekundes patvirtina, kad akumuliatorius yra įkraunamas išėjus UC18YFSL, palaukite maždaug 3 sekundes ir tik tuomet dar kartą įstatykite akumuliatorių įkrovimui tęsti. Jei per 3 sekundes yra pakartotinai įkrovimui įstatomas akumuliatorius, jis gali būti įkrautas netinkamai.

MONTAVIMAS IR NAUDOJIMAS

Veiks mas	Paveik slėlis	Pusa pis
Akumuliatoriaus įstatymas ir išėmimas	2	2
Įkrovimas	3	2
Pjūklėlių keitimas	4	2
Orbitinės operacijos koregavimas	5	3
Atplaišų apsauga	6	3
Antrinis pagrindas *1 (parduodamas atskirai).	7	4
Pagrindo plokštės keitimas	8	4
Korpusas su šešiakampių veržliarakčiu	9	4
Jungiklio naudojimas	10	4
Kaip naudoti LED apšvietimą *2	11	5
Likusios akumuliatoriaus galios indikatorius	12	5
Kreiptuvo montavimas (parduodamas atskirai)	13	5
Pjovimas tiesia linija	14	5
Apskritimo ar apskritimo lanko pjovimas	15	5
Metaliinių medžiagų pjovimas	16	6
Kišenės pjovimas	17	6
Kampinis pjovimas	18	6
Nerūdijančio plieno plokščio pjovimas	19	7
Akumuliatoriaus įkrovimo laikas maždaug (parduodamas atskirai).	20	7
Aksesuarų parinkimas	–	220

*1 Antrinis pagrindas

PASTABA:

Pritvirtinus antrinį pagrindą, pjūklėlių išsikišimas iš pjaunamos medžiagos sumažės iki 3 mm. Kai pjūklėliai nuleidžiami į žemiausią tašką, patikrinkite, ar jie išlenda iš medžiagos.

Dėl elektros iškvovos naujų akumuliatorių atveju ir pan.

Kadangi naujų ir ilgą laiką nenaudotų akumuliatorių viduje esančios cheminės medžiagos nėra aktyvuotos, pirmą ir antrą kartą juos naudojant, elektros išlydis gali būti mažas. Tai laikinas reiškinys ir normalus įkrovimui reikalingas laikas atsistatys 2-3 kartą įkraunant baterijas.

Ką daryti, kad akumuliatoriai veiktų ilgiau.

- (1) Įkraukite akumuliatorių prieš jam visiškai nusilpstant. Jei pastebite, kad elektrinio įrankio galia silpsta, nustokite jį naudoti ir įkraukite akumuliatorių. Jei toliau naudosite įrankį iki visiško akumuliatoriaus nusilpimo, akumuliatorius gali sugesti ir jo tarnavimo laikas sutrumpės.
- (2) Venkite įkrovimo aukštoje temperatūroje. Įkraunamas akumuliatorius naudojant įkaista. Jei toks akumuliatorius yra iškart po naudojimo įkraunamas, viduje esančios cheminės medžiagos blogėja, o akumuliatoriaus tarnavimo laikas trumpėja. Palikite akumuliatorių atvėsti ir įkraukite jį tik atvėsus.

PERSPĖJIMAS

- Jei akumuliatorius įkraunamas karštas dėl ilgo tiesioginės saulės poveikio arba dėl to, kad ką tik buvo naudotas, įkroviklio signalinė lemputė degs 1 sek., nedegs 0,5 sekundės (0,5 sekundės nedega). Tokiu atveju, leiskite akumuliatoriui atvėsti, tuomet pradėkite įkrovimą.
- Kai blyksni signalinė lemputė (0,2 sek. intervalais), patikrinkite, ar įkroviklio baterijos jungtyje nėra pašalinį objektų ir, jei yra, juos pašalinkite. Jei pašalinį objektų nėra, tikėtina, kad akumuliatorius ar įkroviklis sugedo. Pristatykite jį įgalotam aptarnavimo centrui.

Lietuvių

*2 Kaip naudoti LED apšvietimą

PASTABA:

Norėdami išvengti akumulatoriaus energijos eikvojimo, išjunkite šviesos diodų lempuotę. Atleidus jungiklį, šviesa užgęsta.

AŠMENŲ PASIRINKIMAS

Papildomi pjūkleliai

Norint užtikrinti didžiausią įrankio darbo efektyvumą ir geriausią rezultatą, svarbu pasirinkti tinkamus ašmenis, kurie geriausiai tinka pjaunamos medžiagos tipui ir storiui. Ašmenų numeris išgraviuotas ant kiekvienų ašmenų šalia montavimo zonos. Pasirinkite tinkamus ašmenis vadovaudamiesi 3 lentelėje pateiktais duomenimis.

TECHNINĖ PRIEŽIŪRA IR PATIKRINIMAS

PERSPĖJIMAS

Prieš aptarnavimo ir tikrinimo veiksmus nepamirškite išjungti jungiklio ir išimti akumulatoriaus.

1. Ašmenų tikrinimas

Naudojant atšipusius ar sugedusius ašmenis, blogėja pjovimo kokybė ir gali būti perkrautas variklis. Pakeiskite ašmenis, vos tik pastebėję per didelį nudilimą.

2. Patikrinkite tvirtinimo varžtus

Reguliariai tikrinkite visus tvirtinimo varžtus ir įsitikinkite, kad jie tinkamai priveržti. Jei atsilaisvintų kuris nors varžtas, nedelsdami jį priveržkite. Laiku to nepadarius, kyla rimtas pavojus.

3. Variklio techninė priežiūra

Variklio mazgo apvija yra pati elektrinio įrankio „širdis“. Būkite atsargūs, kad apvija nebūtų pažeista ir (arba) nesušlapinta tepalu ar vandeniu.

4. Terminalų (įrankio ir akumulatoriaus) tikrinimas

Patikrinkite, ar ant terminalų nesusikaupė drožlių ir dulkių.

Tikrinkite prieš naudojimą, naudojimo metu ir po naudojimo.

PERSPĖJIMAS

Pašalinkite ant gnybtų susikaupusias smulkias drožles arba dulkes.

To nepadarius, įrankis gali blogai veikti.

5. Išorės valymas

Suteptą elektrinį įrankį valykite minkšta sausa šluoste ar muliname vandenyje sudrėkinta šluoste. Nenaudokite tirpiklių su chloru ar dažų skiediklių, nes jie tirpdo plastiką.

6. Sandėliavimas

Laikykite elektrinį prietaisą žemesnėje nei 40 °C temperatūroje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

PASTABA:

Ličio – jonų akumuliatorių laikymas

Prieš padėdami saugoti, įsitikinkite, kad ličio – jonų akumulatorius yra visiškai įkrautas.

Ilgai (3 mėnesius ar ilgiau) laikant nusilpusius akumulatorius, blogėja jų veikimas, ženkliai trumpėja veikimo laikas arba akumulatorius labai greitai nusilpsta.

Tačiau, ženkliai sutrumpėjusį akumulatoriaus veikimo laiką galima atstatyti, du–penkis kartus iškraunant ir įkraunant akumuliatorių.

Jei akumulatoriaus veikimo laikas ypač trumpas, net ir pakartotinai kelis kartus jį įkrovus ir iškrovus, verta manyti, kad akumulatorius visiškai nusilpo ir reikia įsigyti naują.

PERSPĖJIMAS

Naudojant ir prižiūrint elektrinius įrankius, būtina vadovautis kiekvienoje šalyje galiojančiais saugumo nurodymais ir standartais.

Svarbi pastaba apie akumulatorius „HiKOKI“ belaidžiams elektriniams įrankiams

Visuomet naudokite mūsų nurodytus originalius akumulatorius. Negalime garantuoti mūsų belaidžio elektrinio įrankio saugumo, jei naudojamas ne mūsų rekomenduotas akumulatorius arba, jei akumulatorius buvo išardytas ir jam atlikti pakeitimai (pavyzdžiui, išardyti ir pakeisti elementai ar kitos viduje esančios dalys).

GARANTIJA

Garantuojame, kad „HiKOKI“ elektriniai įrankiai atitinka įstatymų / šalies reikalavimus. Ši garantija negalioja defektams ar gedimams dėl netinkamo naudojimo, piktnaudžiavimo ar įprasto nusidėvėjimo. Jei turite nusiskundimų, siųskite neišardytą elektrinį įrankį su GARANTIJOS PAŽYMĖJIMU, esančiu naudojimo instrukcijos pabaigoje, „HiKOKI“ įgaliotam aptarnavimo centrui.

Informacija apie sukeliama triukšmą ir vibraciją

Šie parametrai nustatyti pagal EN62841 ir deklaruoti pagal ISO 4871 standartus.

Nustatytas A svertinis garso galios lygis: 96 dB (A)

Nustatytas A svertinis garso slėgio lygis: 85 dB (A)

K neapibrėžtumas: 5 dB (A)

Dėvėkite klausos apsaugos priemones.

Bendrieji vibracijos dydžiai (triasių vektorių suma) nustatyti pagal EN62841 standartą.

Plokščių pjovimas:

Sukeliamos vibracijos dydis **ah, B** = 7,5 m/s²

K neapibrėžtumas = 1,5 m/s²

Metalo lakštų pjovimas:

Sukeliamos vibracijos dydis **ah, M** = 5,0 m/s²

K neapibrėžtumas = 1,5 m/s²

Bendroji deklaruota įrankio vibracija nustatyta atliekant standartinį bandymą ir tokiu dydžiu galima vadovautis tarpusavyje lyginant kelis elektrinius įrankius.

Juo taip pat galima vadovautis preliminariai vertinant vibracijos poveikį.

ĮSPĖJIMAS

o Faktiškai elektrinį įrankį naudojant sukeliama vibracija skiriasi nuo deklaruotos vibracijos, priklausomai nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo.

o Nustatykite operatoriaus apsaugos priemones, pagrįstas numatomu vibracijos poveikiu faktinėse naudojimo sąlygose (atsižvelgiant į visas darbo ciklo dalis, pavyzdžiui, laiką, kada įrankis yra išjungtas ir kada veikia tuščia eiga, taip pat į paleidimo laiką).

PASTABA:

Dėl „HiKOKI“ vykdomų nuolatinių tyrimų ir tobulinimo, išdėstytos specifikacijos gali būti keičiamos be įspėjimo.

3 lentelė: Tinkamų pjūklelių sąrašas

Pjaunama medžiaga	Ašmenys	Nr. 1 (Labai ilgas)	Nr. 11	Nr. 12	Nr. 15	Nr. 16	Nr. 21	Nr. 22	Nr. 41	Nr. 97
	Medžiagos kokybė	Medžiagos storis (mm)								
Pjautinė mediena	Bendra pjautinė mediena	Iki 135	10 – 55	Iki 20	/	/	10 – 55	5 – 40	10 – 65	/
	Fanera	/	5 – 30	Iki 10	/	/	5 – 30	3 – 20	/	/
Geležies plokštė	Neanglinojo plieno plokštė	/	/	/	3 – 6	Iki 3	/	/	/	2 – 5
	Nerūdijančio plieno plokštė	/	/	/	/	/	/	/	/	1,5 – 2,5
Spalvotasis metalas	Aliuminio varis, žalvaris	/	/	/	3 – 12	Iki 3	/	/	/	Iki 5
	Aliuminio varčia	/	/	/	Aukštis iki 25	/	/	/	/	Aukštis iki 25
Plastikai	Fenolio derva, melaminas, derva ir kt.	/	/	/	5 – 20	Iki 6	5 – 15	Iki 6	/	5 – 15
	Vinilo chloridas, akrilo derva ir kt.	/	5 – 30	Iki 10	5 – 20	Iki 5	5 – 30	3 – 20	/	5 – 15
	Putų polietilenas, putų stiroolis	/	10 – 55	3 – 25	5 – 25	3 – 25	10 – 55	3 – 40	/	5 – 25
Celiuliozė	Kartonas, gofruotas popierius	/	10 – 55	3 – 25	/	/	10 – 55	3 – 40	/	/
	Medžio plaušų plokštė	/	/	/	3 – 25	Iki 6	/	/	/	3 – 25
	Medienos plaušų plokštės	/	/	/	/	Iki 6	/	/	/	/

PASTABA:


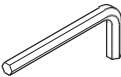

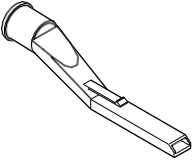
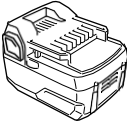
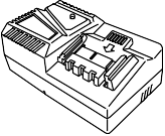
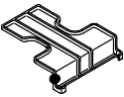
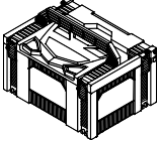
Mažiausias pjovimo spindulys Nr. 1 (labai ilgas), Nr. 21, Nr. 22 ir Nr. 41 pjūkleliams yra 100 mm.

Lietuvių

GEDIMŲ ŠALINIMAS

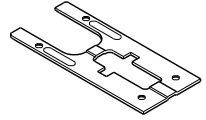
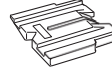
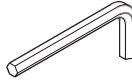
Jei įrankis blogai veikia, vadovaukitės nurodymais lentelėje. Jei tai nepadaeda išspręsti problemos, pasitarkite su pardavėju ar „HiKOKI“ įgaliotu aptarnavimo centru.

Simptomas	Galima priežastis	Taisymas
Įrankis neveikia	Nusilpęs akumuliatorius	Įkraukite akumuliatorių.
	Akumuliatorius ne iki galo įstatytas.	Įstumkite akumuliatorių iki išgirsite spragtelėjimą.
Įrankis staiga sustoja.	Įrankis patyrė perkrovą	Pašalinkite problemą, kuri sukelia perkrovą. Darbo metu stipriai nespauskite.
	Akumuliatorius perkaito	Leiskite įrankiui ir akumuliatoriui atvėsti.
Ašmenys - - neužsideda - iškrenta	Antgalio forma netinka	Naudokite tinkamus ašmenis (Žr. skyriuje „Akseuarų pasirinkimas“)
	Svirtis atidaryta.	Uždarykite svirtį.
	Pjūklėlių laikiklyje yra pašalinių medžiagų.	Pašalinkite pašalinį objektą.
Jungiklis neišsitraukia	Nuspaustas fiksavimo mygtukas	Atleiskite fiksavimo mygtuką.
Patraukus paleidimo mechanizmo spragtuką, pasigirsta neįprastai aukštas garsas.	Paleidimo mechanizmo spragtukas patrauktas ne iki galo.	Tai nėra gedimas. Taip neįvyksta, jei paleidimo mechanizmo spragtukas patraukiamas daugiau.
Per greitai dėvisi ašmenys.	Pjaunant metalą, nenaudojama tinkama mašininė alyva	Naudokite mašininę alyvą (turbininę alyvą ir kt.)
	Darbo metu naudojamas per didelis spaudimas	Darbo metu stipriai nespauskite.
Neįmanoma tinkamai pjauti	Ašmenys netinka pjaunamos medžiagos kokybei ir storiui	Naudokite tinkamus ašmenis (Žr. skyriuje „Akseuarų pasirinkimas“)
	Greitis ir orbitinė padėtis yra netinkami pjaunamos medžiagos kokybei ir storiui	Nustatykite tinkamą greitį ir orbitinę padėtį (Žr. „Montavimas ir valdymas“, 14–19 pav. 13 puslapyje)
	Ašmenys nusidėvėjo, sugedo arba pablogėjo jų kokybė	Pakeiskite ašmenis.

	CJ18DA		
	(2JAP)	(NNP)	(NN)
 Nr. 41	1	1	1
	1	1	1
	1	1	1
	1	1	1
 BSL1850C	2	—	—
 UC18YFSL	1	—	—
	1	—	—
	1	1	—



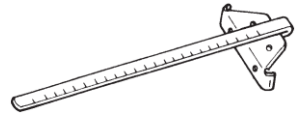
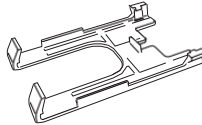
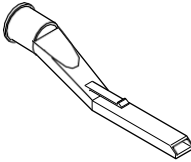
1	321878
11	879336
12	879337
15	879338
16	879339
21	879340
22	879341
41	879357
97	963400



944458

338997

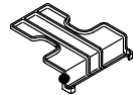
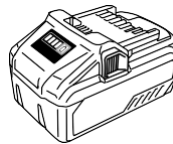
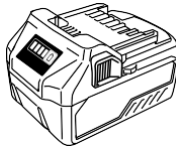
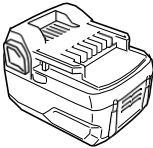
375855
339012



370492

339018

879391

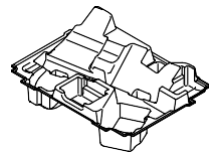
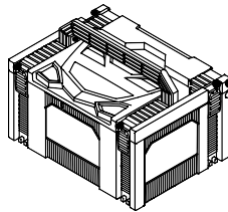
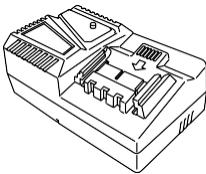


BSL1850C

BSL36A18
BSL36C18

BSL36B18

329897



UC18YFSL (14,4 V - 18 V)

337108

376455

Lietuvių

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Atsakingai pareiškiame, kad belaidis siaurapjūklis, kurio tipas ir specialus identifikavimo numeris *1) atitinka visus galiojančius *2) direktyvų ir *3) standartų reikalavimus.

Techninė byla *4) - Žr. žemiau.

Europos standartų valdytojas Europos atstovybėje turi teisę parengti techninę bylą.

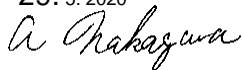
Deklaracija galioja gaminiams su „CE“ ženklu.

- *1) CJ18DA C359803S
*2) 2006/42/EB, 2014/30/ES, 2014/35/ES, 2011/65/ES
*3) EN62841-1:2015
EN62841-2-11:2016
EN60335-1:2012+A11:2014
EN60335-2-29:2004+A2:2010
EN55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN55014-2:1997+A1:2001+A2:2008

- *4) Atstovybė Europoje
„Hikoki Power Tools Deutschland GmbH“
Siemensring 34, 47877 Viličas, Vokietija

Pagrindinis biuras Japonijoje
„Koki Holdings Co., Ltd.“
Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,
Minato-ku, Tokijas, Japonija

29. 5. 2020
Akihisa Yahagi
Europos standartų vadovas

29. 5. 2020


A. Nakagawa
Pareigūnas

Koki Holdings Co., Ltd.

005
Code No. C99737671 F
Printed in China